



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Zetzwil und die Region

10/2024



**Titelbild:** Dieter Hell und Thomas Arnold vor den Auszeichnungen

[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

[facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli)

[instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Annegret Haller empfiehlt im Oktober unseren prämierten

**Buureschinken**, geschnitten **2.80\*** statt 3.50

\* Aktionspreis gültig im Oktober 2024.



UNSER BUURESCHINKEN IST GOLDMEDAILLEN-GEWINNER VOM QUALITÄTSWETTBEWERB 2024




5732 Zetzwil | 062 773 12 16 | ulmann-metzgerei.ch

ANNEGRET HALLER



**Tankrevisionen**  
**Hauswartungen**  
**Entfeuchtungen**

Erismann AG 5616 Meisterschwanden Tel. 056 667 19 65 www.erismannag.ch



**Die Symphonie des Lebens**

ERWIN AUS DER SCHWEIZ  
MARC HALLER

**Samstag, 26. Oktober, 19.30 Uhr**  
**Mehrzweckhalle Gontenschwil**

Türöffnung / Abendkasse ab 18.30 Uhr

Reservieren Sie bereits heute  
Ihr Ticket unter: [www.marchaller.ch](http://www.marchaller.ch)



Freundlich lädt ein:  
Kulturkommission Gontenschwil

Bekannt unter anderem aus:  
Zirkus Knie, Arosa Humorfestival, Die grössten Schweizer Talente



## Gemeindeverwaltung Zetzwil

Hauptstrasse 9

5732 Zetzwil

Telefon: 062 767 20 20

Telefax: 062 767 20 29

E-Mail: [gemeinde@zetzwil.ch](mailto:gemeinde@zetzwil.ch)

Web: [www.zetzwil.ch](http://www.zetzwil.ch)

## Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 bis 16.00
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	ganzer Tag geschlossen	

## Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Patrick Tepper (pte). Redaktoren: Thomas Moor (tmo.), Daniel Hinnen (dah). Reporter: Nina Kegel (nik), Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2024: 23 269

Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

## Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr

15. und 29. Oktober

Häckseldienst

4. Oktober

Gemeindeversammlungen

14. November

Feiertage

Weihnachten/Stephanstag, 25./26. Dezember

Neujahr/Berchtoldstag, 1./2. Januar 2025

Ein lokaler  
Immobilienvermittler  
lohnt sich:

Weil bei uns  
die erste Beratung  
kostenlos und  
unverbindlich ist!

**CHS**

[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

lokal, vernetzt, persönlich



## Aus dem Gemeinderat



### Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner von Zetzbu

Leider musste der von mir auf den 21. September angesagte und bei der Bevölkerung beliebte Waldumgang kurzfristig abgesagt werden. Unser Förster, Peter Gautschi, hat sich bei der Arbeit einen Wadenbeinbruch am rechten und einen Bänderriss am linken Bein zugezogen. Die im Spital Menziken durchgeführte Operation an beiden Beinen ist gut verlaufen und Peter befindet sich zur Genesung bereits wieder zu Hause. Im Namen des Gemeinderates und der Gemeindeverwaltung wünsche ich Peter Gautschi eine gute und schnelle Genesung.

Immer mehr Hausbesitzer/-innen entschliessen sich dazu, eine Photovoltaikanlage auf dem Dach zu montieren. Selbstverständlich möchte die Investorin oder der Investor die überschüssige Energie gerne dem EWS zu einem fairen Preis verkaufen. Was anfänglich relativ leicht vertraglich vereinbart werden konnte, hat sich mit zunehmendem Ausbaustand als Hürde herausgestellt. Das Problem liegt in erster Linie an der eingeschränkten Kapazität der Stromleitungen. Insbesondere, wenn die Sonne ihren Höchststand erreicht hat, kann die Strommenge nicht mehr aufgenommen werden und es kommt zu einer Überlast. Das EWS ist bemüht, diesem Umstand Rechnung zu tragen und die Infrastruktur schnellstmöglich anzupassen. Gleichzeitig kämpft das Unternehmen mit den uns allen bekannten Schwierigkeiten. Es sind

dies insbesondere Personalmangel, Lieferengpässe, eine progressive Kostensteigerung und nicht zu unterschätzen auch die plötzlich in grosser Anzahl vorhandenen PV-Besitzer/-innen. Diese wollen rechtsgültige Verträge mit verlässlichen Tarifen abschliessen. All dies stellt gegenwärtig eine Mammutaufgabe für die Stromwerke dar.

Ich versichere Ihnen, dass der Gemeinderat seine Möglichkeiten ausschöpft und bemüht ist, sowohl Sie wie auch das EWS gewinnbringend zu unterstützen. Gleichzeitig bitte ich Sie um Verständnis und Beharrlichkeit für die Verzögerungen beim Abschluss Ihrer Leistungsverträge mit unserem EWS.

Es freut mich, Sie ausserdem darüber informieren zu dürfen, dass Maya Hüftle per sofort in der Kulturkommission mitwirken und dabei einen wichtigen Beitrag für unsere Einwohnerinnen und Einwohner leisten wird. Ich danke Maya Hüftle für ihre wertvolle Unterstützung und wünsche ihr viel Freude mit dieser Aufgabe.

Herzlichst

Daniel Heggli  
Gemeindeammann

## Gemeindenachrichten

### Häckeldienst vom 4. Oktober

Der nächste Häckeldienst wird am Freitag, 4. Oktober 2024, angeboten. Anmeldungen nimmt die Gemeindekanzlei bis am Mittwoch, 2. Oktober 2024, 16 Uhr, unter der Telefonnummer 062 767 20 20 entgegen.

### Voranzeige Häckeldienst vom 15. November

Am Freitag, 15. November 2024, wird ein weiterer Häckeldienst angeboten. Anmeldungen nimmt die Gemeindeverwaltung bis am Mittwoch, 13. November 2024, unter der Telefonnummer 062 767 20 20 entgegen.

### Provisorische Steuern 2024

Die Abteilung Finanzen weist darauf hin, dass am 31. Oktober 2024 die provisorischen Steuern 2024 zur Zahlung fällig sind. Falls es Ihnen nicht möglich ist, die Steuern bis zum 31. Oktober 2024 fristgerecht zu bezahlen, bitten wir Sie, sich mit der Abteilung Finanzen (Telefon 062 767 20 21) in Verbindung zu setzen. Wir weisen Sie darauf hin, dass auch provisorische Steuerforderungen betrieben werden können.

### Baugesuche

**Bauherrschaft:** Einwohnergemeinde Zetzwil, Hauptstrasse 9, 5732 Zetzwil. Grundeigentümer: Roland Spillmann, Hübelstrasse 578, 5732 Zetzwil; Matthias Supper und Stefanie Löpfe-Supper, Wueststrasse 129, 5732 Zetzwil; Roth Bau + Planungs AG, Schanzweg 6, 5724 Dürrenäsch; Rosmarie Roth, Hübelstrasse 390, 5732 Zetzwil; Dieter Burgherr, Schulgasse 146, 5732 Zetzwil. Projektverfasser: Einwohnergemeinde Zetzwil, Thomas Haller, Hauptstrasse 9, 5732 Zetzwil. Bauobjekt:

Neubau Wasserleitung Gebiet «Chilacher» (erneute Ausschreibung infolge Änderung der Linienführung). Bauplatz: Zetzwil, Chilacher, Parzellen Nrn. 399, 400, 401, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604 und 1198. Zone: Wohnzone 2 (W2) und Landwirtschaftszone. Öffentliche Auflage: 27. September bis 28. Oktober 2024. **Bauherrschaft:** Konsortium Walenacher, c/o Gautschy Brechbühl Architektur AG, Laurenzenvorstadt 25, 5000 Aarau. Grundeigentümer: Emil Gautschy AG, Bahnstrasse 679, 5728 Gontenschwil und Marlene Hirt, oberer Hobackerweg 461, 5732 Zetzwil. Projektverfasser: Gautschy Brechbühl Architektur AG, Laurenzenvorstadt 25, 5000 Aarau. Bauobjekt: Neubau Mehrfamilienhaus und Einfamilienhaus mit gemeinsamer Tiefgarage. Bauplatz: Zetzwil, Wandfluhstrasse, Parzelle Nr. 110. Zone: Wohnzone 2 (W2). Kantonales Gesuch: Abteilung für Baubewilligungen. Öffentliche Auflage: 04. Oktober bis 04. November 2024. Einwendungen: Während der Auflagefrist schriftlich an den Gemeinderat. Einwendungen müssen einen Antrag und eine Begründung enthalten.

### Wahl neues Mitglied in die Kulturkommission

Infolge längeren Ausfalls eines Mitglieds der Kulturkommission hat der Gemeinderat Zetzwil per 01. September 2024 Maja Hüftle als zusätzliches Mitglied der Kulturkommission für den Rest der Amtsperiode 2022/2025 gewählt. Der Gemeinderat wünscht Maja Hüftle in ihrem neuen Amt viel Freude und Kreativität.

### Prämienverbilligung 2025 – Codeversand und Codebestellung für das Jahr 2025

Die SVA Aargau bedient auch dieses Jahr wieder

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

potenziell anspruchsberechtigte Personen automatisch mit einem Anmeldecode. Der Hauptversand der Codes erfolgt bis am 30. September 2024. Ein potenzieller Anspruch wird anhand der Steuerveranlagung 2022 ermittelt (PV-Anspruchsjahr minus drei Jahre). Ist diese noch nicht rechtskräftig oder infolge späteren Zuzuges in den Kanton Aargau nicht vorhanden, erfolgt keine automatische Zustellung eines Anmeldecodes. Ab Oktober 2024 sind Codebestellungen über die Homepage [www.sva-ag.ch/pv](http://www.sva-ag.ch/pv) möglich. Der Code ist sechs Wochen gültig. Die Anmeldung ist bis spätestens 31. Dezember 2024 vorzunehmen. Weiterführende Informationen sind unter [www.sva-ag.ch/pv](http://www.sva-ag.ch/pv) erhältlich.

### Betreuer/-innen Mittagstisch mit Randzeitenbetreuung gesucht

Der Gemeinderat plant, in Zetzwil einen Mittagstisch mit Randzeitenbetreuung einzuführen. Das Angebot kommt nur zustande, wenn sich genügend Betreuungspersonen und Teilnehmer/-innen finden. Deshalb sucht der Gemeinderat per 10.02.2025 oder nach Vereinbarung Personen, die am Mittagstisch mit Randzeitenbetreuung mitwirken möchten.

Als Betreuungsperson am Mittagstisch mit Randzeitenbetreuung arbeiten Sie in einem kleinen Team zusammen. Die Arbeitseinsätze erfolgen während den 39 Schulwochen vorerst jeweils dienstags und

donnerstags. Dabei betreuen Sie die Primarschul- und Kindergartenkinder ausserhalb der Unterrichtszeiten vor allem während dem Mittagessen im Restaurant Bären und beaufsichtigen sie auf dem Schulhausspielplatz oder in den Räumlichkeiten der Schule.

### Ihr Profil:

- erste Erfahrungen im Bereich Kinderbetreuung
- ruhiges, freundliches und geduldiges Auftreten
- strukturiertes Arbeiten, Prozessdenken und lösungsorientierte Arbeitsweise
- Freude, Spass und Verantwortungsbewusstsein für Kinder und Eltern
- deutsche Sprachkenntnisse
- pädagogischer Hintergrund von Vorteil

- Nothelferkurs für Kinder vorhanden oder Bereitschaft, diesen zu erwerben

### Unser Angebot:

- flexible Arbeitseinsätze nach Absprache im Team
- Stundenlohn von pädagogischen Vorkenntnissen abhängig, mindestens CHF 28.00/Stunde
- anspruchsvolle eigenverantwortliche Aufgaben mit viel Gestaltungsspielraum und Entwicklungsmöglichkeiten
- tolles Arbeitsumfeld

Fühlen Sie sich angesprochen? Bitte reichen Sie Ihre Bewerbung bis am 31.10.2024 ein an den Gemeinderat Zetzwil, Hauptstrasse 9, 5732 Zetzwil, oder per Mail an [gemeinde@zetzwil.ch](mailto:gemeinde@zetzwil.ch).



**San Clemente**  
Naturale / Frizzante Wasser aus der Sonnenstube Ticino  
6 x 1.5Liter Pet  
**3.60**  
statt 4.80



**Elmer**  
Citro  
6 x 1.5Liter Pet  
**9.30**  
statt 15.30



**Sinalco**  
Original / Zero  
6 x 1.5Liter Pet  
**9.30**  
statt 15.30



**Ramseier**  
Apfelschorle  
6 x 1.5Liter Pet  
**11.10**  
statt 16.80



**Calanda**  
Original Lagerbier hell  
6 x 50cl Dosen  
**7.80**  
statt 10.50



**Heineken**  
Party Pack  
12 x 50cl Dosen  
**13.80**  
statt 15.60



**Feldschlösschen**  
Original  
24 x 50cl Dosen  
**28.80**  
statt 46.80



**Locher Craft**  
Mountain Lagerbier  
33cl  
**1.55**  
statt 1.95 + Depot



**Italien Pasqua**  
11 Minutes  
75cl  
**13.90**  
statt 16.90



**Portugal Fabelhaft**  
Tinto, Douro Niepoort  
75cl  
**10.95**  
statt 16.50



**Schweiz Selezione d'Ottobre**  
Merlot del Ticino  
75cl  
**12.95**  
statt 15.90



**Italien Silentium**  
Primitivo di Manduria  
75cl  
**13.95**  
statt 17.90



**Ramazzotti**  
Amaro  
30% Vol. 70cl  
**17.40**



**Spanien Demuerte**  
Gold, Yecla  
75cl  
**17.95**  
statt 22.90



**Wyborowa**  
Vodka  
37.5% Vol. 70cl  
**14.90**



**Brockmans**  
Intensely Smooth Premium Gin  
40% Vol. 70cl  
**39.90**



**Glenfiddich 12y**  
Single Malt Scotch Whisky  
40% Vol. 70cl  
**32.90**



**Laphroaig 10y**  
Single Malt Scotch Whisky  
40% Vol. 70cl  
**49.90**



**Argentinien Ojo de Agua**  
Malbec  
75cl BIO  
**13.95**  
statt 18.90



**RIO**  
besser trinken

Weitere Angebote auf [rio-getraenke.ch](http://rio-getraenke.ch)

Angebote gültig vom 25.09. bis 08.10.2024 (teilweise nur solange Vorrat)  
Die Spirituosen-Angebote sind unabhängig von der Gültigkeitsdauer dieses Inserates. Kein Spirituosenverkauf an unter 18-jährige!



### Adventsfenster 2024

Die Kulturkommission führt auch dieses Jahr wieder die schöne Tradition der Adventsfenster durch.

Wir suchen daher ZetzwilerInnen, die bereit sind, an einem bestimmten Abend im Advent ein Fenster, eine Türe oder sonst eine Stelle am Haus/ums Haus zu dekorieren, das auf Weihnachten einstimmt. Das Fenster ist mit der Nummer des Eröffnungstages zu kennzeichnen und sollte ab diesem Tag bis mindestens 1. Januar täglich von 18 Uhr bis 22 Uhr beleuchtet sein. Das Offerieren eines Getränkes ist freiwillig.

Wir hoffen, dass auch in diesem Winter in unserer Gemeinde möglichst viele Adventsfenster beleuchtet werden. Herzlichen Dank!

Informationen und Anmeldungen an:

Sylvia Preusche, Trolimatten 544, 5732 Zetzwil

Tel. 079 913 38 01

E-Mail: preusche.sylvia@gmail.com

Anmeldefrist: 20. Oktober 2024



### Anmeldung "Adventsfenster 2024"

Name: .....Vorname: .....

Strasse und Hausnummer: .....

Telefonnummer: .....

Mail: .....

Bevorzugtes Datum: .....Ausweichdatum: .....

### Einfach mal mit jemandem reden können

Sie möchten Ihre Erlebnisse, Freuden und Gedanken teilen, es ist aber gerade niemand mit einem offenen Ohr da? Sie haben das Bedürfnis, mit jemandem zu sprechen und sich auszutauschen? Dann rufen Sie uns an, wir unterhalten uns sehr gerne mit Ihnen.

«malreden» ist ein telefonisches Gesprächsangebot des Vereins Silbernetz Schweiz für ältere Menschen, das täglich von 9 bis 20 Uhr unter der Gratisnummer 0800 890 890 erreichbar ist. Das dreiteilige Angebot besteht aus einem Alltagstelefon, einem Gesprächstendem und der Infovermittlung zu weiteren passenden Angeboten und steht schweizweit auf Deutsch zur Verfügung. Alle Anrufe sind kostenlos, anonym und vertraulich.

Das Angebot

- **Alltagstelefon – für ein gutes Gespräch zwischendurch:** Beim Alltagstelefon finden ältere Menschen ein offenes Ohr. Es erfüllt den Wunsch, einfach mal reden zu können. Ob Plaudern, Erzählen oder intensives Diskutieren – alles hat Platz. Es kann keine Unterstützung für Menschen in Not anbieten.
- **Gesprächstendem – für eine langfristige Gesprächspartnerschaft:** Das Gesprächstendem erfüllt wöchentlich den Wunsch nach einer dauerhaften Gesprächspartnerschaft. Es bietet sich allen älteren Menschen an, die sich Regelmässigkeit, Verbindlichkeit und Vertrautheit im sozialen Austausch wünschen. Einmal pro Woche werden sie von ihrer Telefonfreundin oder ihrem Telefonfreund von «malreden» mit ähnlichen In-

teressen angerufen. So entsteht eine langfristige telefonische Beziehung, die Halt, Struktur und Freude schenkt.

- **Infovermittlung – für mehr Teilhabe:** Bei Bedarf vermitteln wir passende Angebote von Fachstellen oder Organisationen: Zeigt sich im telefonischen Gespräch, dass jemand Lust auf mehr soziale Kontakte hat, helfen unsere Gesprächspartner/-innen mit Adressen und Kontakten von Fachstellen oder Organisationen weiter.

Weitere Infos finden Sie auf [www.malreden.ch](http://www.malreden.ch).

Anlässe und Veranstaltungen Impuls Zusammenleben

### Ausstellung «Meine Jugendzeit – Deine Jugendzeit»

Vom 25. Oktober bis zum 17. November rückt die Ausstellung «Meine Jugendzeit – Deine Jugendzeit» im Museum Schneggli in Reinach die wichtige Lebenszeit der Identitätsfindung ins Zentrum. Generationsübergreifend berichten national und regional bekannte Persönlichkeiten aus der Region auf Plakaten und mit Exponaten von ihrer Jugendzeit. Dazu geben die Jugendarbeitsstellen Mittleres Wynental, Beinwil – Birrwil, das Regionale Freizeithaus Onderwerch und der Fachbereich Jugend & Soziokultur von Impuls Zusammenleben einen aktuellen Einblick ins Thema Jugend. Vernissage ist am 25. Oktober 2024 im Theater am Bahnhof in Reinach, danach ist die Ausstellung jeweils an den Wochenenden von 13.30 bis 17.00 Uhr geöffnet.

# « Helle Nacht »

der Industriewelt Aargau  
am Samstag, 2. November 24  
von 14.00 – 20.00 Uhr



**Wir sind dabei!**

Wir zeigen das grösste Schmiede-Hammerwerk der Schweiz in Aktion – von Wasser angetrieben!

Lassen Sie sich diese einmalige Gelegenheit nicht entgehen! Erfrischungsgetränke zum Kaufe bereit.

**Verein Hammerschmiede Seengen, Bergstrasse 10, Seengen**

**Weitere Informationen zur Hellen Nacht: [www.hellenacht.ch](http://www.hellenacht.ch)**

Mit dem TOYOTA  
C-HR durch den Herbst



10 JAHRE  
GARANTIE &  
ASSISTANCE

[www.schlossgarage-seengen.ch](http://www.schlossgarage-seengen.ch) | Boniswilerstrasse 33, 5707 Seengen

Jetzt gemeinsam mit weiteren innovativen Modellen in Seengen testen!



## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Ausstellung «Meine Jugendzeit – Deine Jugendzeit»

Vom 25. Oktober bis zum 17. November rückt die Ausstellung «Meine Jugendzeit – Deine Jugendzeit» im Museum Schneggli in Reinach die wichtige Lebenszeit der Identitätsfindung ins Zentrum. Generationsübergreifend berichten national und regional bekannte Persönlichkeiten aus der Region auf Plakaten und mit Exponaten von ihrer

Jugendzeit. Dazu geben die Jugendarbeitsstellen Mittleres Wynental, Beinwil – Birrwil, das Regionale Freizeithaus Onderwerch und der Fachbereich Jugend & Soziokultur von Impuls Zusammenleben einen aktuellen Einblick ins Thema Jugend. Die Vernissage ist am 25. Oktober 2024 im Theater am Bahnhof in Reinach, danach ist die Ausstellung jeweils an den Wochenenden von 13.30 – 17.00 Uhr geöffnet.

### Veranstaltungen

#### Oktober

Di.	08.		Wandergruppe	MR Zetzwil
Mi.	09.		Verensreise Verenaschlucht	Landfrauen Zetzwil
Do.	17.		Monatsübung, Schulhaus Gontenschwil	Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil
Fr.	18.	18.00 – 22.00	Raclette-Essen in der Grünau	Sportschützen Zetzwil
Sa.	19.	11.00 – 22.00	Raclette-Essen in der Grünau mit Plausch- Schiessen bis 15.00 Uhr	Sportschützen Zetzwil
So.	20.	11.00 – 15.00	Raclette-Essen in der Grünau	Sportschützen Zetzwil
Di.	22.		E-Biken	MR Zetzwil
Mi.	23.	14.00 – 16.30	Spielenachmittag Gemeindesaal Zetzwil	Elternverein
Do.	24.	14.00	GenerationPlus: Vortrag von Rosmarie Müller Kirchgemeindehaus Gontenschwil	Ref. Kirchgemeinde
Fr.	25.		Vernissage «Meine Jugendzeit – Deine Jugendzeit» Theater am Bahnhof, Reinach	
Sa.	26.	13.00	Jubilarekonzert im Gemeindesaal	MG Zetzwil
Sa.	26.		Vorverkauf Turnerabend	DTV Zetzwil
Mo.	28.	19.30	Informationsabend	Feuerwehr Gontenschwil-Zetzwil
Do.	31.		Pausenmilch	Landfrauen Zetzwil

#### November

Sa.	02.		Hauptprobe und Turnerabend, Turnhalle Zetzwil	DTV/MR/TV
-----	-----	--	---	-----------

## Vereine

**Alle Zetzwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### After Sun Zetzbu

Der Verein veranstaltet jährlich eine öffentliche Party in Zetzwil und beteiligt sich an verschiedenen Events in der Region. Infos: Brändle Nico, info@after-sun.ch, www.after-sun.ch

### BMX-Club Zetzwil

Infos: Kasper Patrick, Libellenstrasse 632, 079 407 65 46, www.bmxzetzwil.ch

### Club 80

Infos: Kiener Andreas, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36

### Club Extrem

Infos: Haller Thomas, Veilchenweg 607, 062 773 31 55

### Damenturnverein STV

Training: Mo., 20 – 22 Uhr. Infos: Blöchliger Jana, Postfach 5, 079 627 29 25, www.stv-zetzwil.ch

### Elternverein Zetzwil

Wir setzen uns ein für die Anliegen der Familien in Zetzwil und organisieren Anlässe für Gross und Klein. Infos: elternverein.zetzwil@mail.ch».

### Frauenturnverein STV

Trainingszeiten: Mi., Frauen 50+, 18.30 – 20.00 Uhr, Frauen 35+, 20.00 – 21.45 Uhr. Es ist keine Voranmeldung notwendig. Infos: Gloor Simone, Sonnenrainstrasse 617, 062 773 16 20, www.stv-zetzwil.ch

### Guggenmusig Moräneschränzer

Infos: Zbinden Nicole, Trottengasse 11, 5042 Hirschtal, 076 490 74 90, zbindennicole1@gmail.com

### Landfrauenverein

Infos: Haller Franziska, Tüelenstrasse 84, 062 558 92 68

### Männerriege STV

Trainingszeiten: Do., ab 19.30 Uhr. Infos: Kiener Andreas, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36, www.stv-zetzwil.ch

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr., zu Bürozeiten, 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

### Musikgesellschaft

Infos: Burgherr Olivia, Hinterdorfstrasse 19, 079 294 13 73, r.olivia@gmx.ch www.mg-zetzwil.ch

### Natur- und Vogelschutzverein

Jedermann ist bei unseren Anlässen herzlich willkommen! Das Jahresprogramm ist in den öffentlichen Anschlagkästen und bei der Wuhrhütte ausgehängt. Infos: Haller Florian, Tüelenstrasse 84, 062 558 92 68, nvvz.jimdosite.com

### Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

### Pro Senectute Aargau

Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do. von 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Hunziker Monika, 062 771 95 84

### Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für Aktivitäten, Partys etc. mieten

oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.underwerch.ch

### Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil

Infos: Gautschi Tamara, Moränenweg 133, 5728 Gontenschwil, info@samariter-gontenschwil-zetzwil.ch, Tel. 079 458 19 62

### Schützengesellschaft

Infos: Schützengesellschaft Zetzwil, Birrwilerstrasse 114. Präsident: Voramwald Walter, 079 473 87 46, sg.zetzwil@gmx.ch, https://sg-zetzwil.ch

### Seniorenturnen Pro Senectute

Mi., 14 – 15 Uhr für Frauen und Männer ab 60 Jahren. Leitung: Schwander Beatrice, 062 771 35 06

### Spitex Mittleres Wynental

5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindekrankenpflege, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst: 062 768 82 30

### Sportschützen Zetzwil Kleinkaliber

Vermietungen und Kontakt Grünauschützenstube: Fretz Marcel, Libellenstrasse 492, 062 773 18 64 ab 19 Uhr, 079 355 08 39, marcel.fretz@gmail.com

**Am Rein GmbH**  
Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17  
5734 Reinach  
Telefon 062 771 88 70  
Mobile 079 434 29 29  
www.amrein-reinigungen.ch  
info@amrein-reinigungen.ch

#### Allgemeine Reinigungsarbeiten für:

Neubauten, Umbauten,  
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

#### Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:

Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,  
Industrie und Gastronomie

#### Wir empfehlen uns auch für:

Haus- und Wohnungsräumungen

**Clever sparen, weniger Steuern zahlen.**  
Wir haben auch Lebensversicherungen.

**Generalagentur Reinach** Hauptstrasse 49, 5734 Reinach  
**mobiliar.ch** Javier Conde T 062 765 44 44, reinach@mobiliar.ch

die Mobiliar

181839

GERÜSTE

gerüstet für die Zukunft®



**PAMO**  
GERÜSTE AG

www.pamo.ch 5732 Zetzwil 062 773 26 26

**Unser neuestes Projekt ist online:**



Wir wünschen der **CHS immobilien ag** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.chs-modulhaus.ch](http://www.chs-modulhaus.ch)

MEDIARTS

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen  
**Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!**

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)



Gemeinde  
Zetzwil

## Vereine – Fortsetzung

### Turnverein STV

Trainingszeiten: Di. und Fr., 20.15 – 22.00 Uhr. Infos: Hufschmid Roman, 076 439 25 92, hufschmid.roman@gmx.ch, [www.stv-zetzwil.ch](http://www.stv-zetzwil.ch)

### vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Mo. um 14 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, 5734 Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos und Anmeldung bei Schwander Beatrice, 062 771 35 06

### Verein Handel Gewerbe Industrie

#### Gontenschwil/Zetzwil

Infos: Haller Peter, Schwarzenberg 340, 5728 Gontenschwil, 078 609 44 67, [hgigz@hgigz.ch](mailto:hgigz@hgigz.ch), [www.hgigz.ch](http://www.hgigz.ch)

### Walking Zetzwil

Infos: Hofmann Ruth, Sandhübelstrasse 376, 062 773 24 38

## Kirchgemeinden

### Pastoralraum Aargau Süd

**Bruder Klaus Unterkulm:** Gottesdienste am Wochenende, 14-tägig abwechselnd: Sa., 19 Uhr; So., 10 Uhr. An Werktagen: Di., 8.45 Uhr, Rosenkranz; Di., 9.15 Uhr, Gottesdienst; jeden 2. Do. im Monat, 19 Uhr, Andacht

### Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter [www.kirche-gz.ch](http://www.kirche-gz.ch)

### Sonstige Kirchgemeinden

**Evangelische Gemeinde Wynental:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 9.30 Uhr (Aarauerstrasse 42, Reinach). Infos: [www.egwynental.ch](http://www.egwynental.ch)

**Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: [www.aargausued.heilsarmee.ch](http://www.aargausued.heilsarmee.ch).

**Lenzchile, Chrischona Reinach:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 10 Uhr (Lenzstrasse 1 in Reinach). Infos zu unseren Aktivitäten: [www.lenzchile.ch](http://www.lenzchile.ch).

**Wyna Chile:** Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, Oberkulm). Infos: [www.wynachile.ch](http://www.wynachile.ch)

## DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

## ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0800 401 501**



## Entsorgung

### Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Mittwoch (Sommerzeit) 16.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch (Winterzeit) 15.00 bis 17.00 Uhr

### Altglas

Nach Farben getrennt, gereinigt, ohne Korken, Plastikteile und Metalldeckel. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

### Altkleidersammlungen

Für die Altkleidersammlung befindet sich beim Bahnhof und bei der Liegenschaft Hauptstrasse 403 ein Sammelcontainer.

### Altmetall

Plastik und Holzteile sind vom Altmetall zu trennen. Weissblech/Alufolien: Büchsen gewaschen, ohne Papieretiketten und zusammengedrückt anliefern. Bitte keine beschichteten Kunststoffe und Papiere. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

### Altöl

Motorenöl und Speiseöl in dafür separat vorgesehenen Fässern. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

### Altpapier

Das Altpapier ist in die entsprechende Mulde zu deponieren. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

### Bauschutt

Kleinere Mengen, kein Aushub/Humus, keine Sonderabfälle. 1. Klasse: Wiederverwertbare Steine, Mauerbruch, Sand, Ziegel usw. 3. Klasse: Wischmaterial, Aufräumete, Asche, Fensterglas, Gips, usw. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

### Elektro-/Kühlgeräte und Batterien

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies Reinach.

### Grüngutabfahren

Die Grüngutabfahren finden jeweils dienstags ab 7.00 Uhr statt: **15., 29. Oktober; 12., 26. November; 10. Dezember.** Die kompostierbaren Abfälle sind in offiziell zugelassenen Containern bereitzustellen. Die Grüngut-Jahresvignetten können ab 3. Januar 2024 im Volg und ab 8. Januar 2024 bei der Gemeindeverwaltung gegen eine Gebühr von CHF 100.00 (140-Liter Container) und CHF 160.00 (240-Liter-Container) bezogen werden.

### Häckseldienst

Jeweils freitags: **4. Oktober; 15. November.** Anmeldung: Telefon 062 767 20 20 jeweils bis am Mittwoch um 16.00 Uhr. Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es kann im eigenen Garten kompostiert oder als Abdeckmaterial verwendet werden. Das Material ist am Morgen ab 8.00 Uhr lose entlang der öffentlichen Strasse bzw. bei der Hauszufahrt zu deponieren. Eine Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitt, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Diese Dienstleistung ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen ab einer Einsatzdauer von mehr als 10 Minuten werden die Aufwendungen verrechnet.

### Karton

Nur sauberen Karton ohne Schnüre, nicht beschichtet oder plastifiziert (keine Milchtüten, Waschmitteltrommeln und dergleichen). Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

### Kehrichtabfuhr

Abfuhr montags ab 7.00 Uhr. Die Gebührenmarken 17 Liter Inhalt (blau), 35 Liter Inhalt (grün), 60 Liter Inhalt (gelb), 110 Liter Inhalt / Sperrgut (rot), können auf der Gemeindeverwaltung und im Volg bogenweise à 10 Stück bezogen werden. Im Volg sind zudem auch einzelne Gebührenmarken erhältlich.

### Kosten:

17-Liter-Gebührenmarken blau, 10 Stk.	CHF 6.50
35-Liter-Gebührenmarken grün, 10 Stk.	CHF 12.50
60-Liter-Gebührenmarken gelb, 10 Stk.	CHF 22.50
110-Liter-Gebührenmarken rot, 10 Stk.	CHF 35.00
Containerplombe (Cont. bis 800 Liter)	CHF 30.00

### Nespressokapseln

In dem dafür vorgesehenen Behälter entsorgen. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

### PET

PET-Flaschen können in Säcken oder einzeln beim Entsorgungsplatz abgegeben werden. Die entsprechenden Säcke für die Entsorgung von PET-Flaschen können direkt beim Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse bezogen werden.

### Sonderabfälle

Sonderabfälle wie Medikamente, Spritzmittel, Säuren, Farben, Quecksilber, Thermometer, Lösungsmittel usw. Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften oder Abgabe bei Drogerien oder Apotheken.

### Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73.



**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



**Kinderkrippe** 🐾 **Schülerhort** 🐾 **Mittagstisch**

**Ihre Kinder im Mittelpunkt** und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:  
Kindertagesstätte Pink Panther  
Alte Strasse 47  
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77  
E-Mail info@pink-panther.ch  
Homepage www.pink-panther.ch



**Internorm**  
Fenster - Haustüren

**FENSTER CENTER**

Fenster-Center AG Reinach  
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

**DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ**



Mir äbed Nochi 

**Öffentlicher Vortrag**

**Darm- und Enddarmchirurgie am Asana Spital Menziken**

Besuchen Sie unsere kostenlose Veranstaltung mit **Prof. Dr. med. Lukas Krähenbühl**, Leiter der Asana Chirurgie und **Dr. med. (SRB) Ivan Adamovic**, Facharzt für Viszeralchirurgie und Proktologie.

**Donnerstag, 24. Oktober um 19 Uhr**  
im grossen Saal des Asana Spitals Menziken

Im Anschluss an den Vortrag offerieren wir Ihnen Kaffee & Kuchen.

**Bitte um Anmeldung** unter  
direktion@spitalmenziken.ch oder  
telefonisch 062 765 31 59.

**Einladung zur Kirchgemeindeversammlung vom 10. November 2024. 10.00 Uhr: Gottesdienst in der Kirche Gontenschwil. Anschließend Kirchgemeindeversammlung im Saal NKGH.**

**Traktanden**

1. Begrüssung und Eröffnungswort
2. Wahl der Stimmezähler und erfassen der Präsenz
3. Genehmigung der Traktandenliste
4. Genehmigung Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 11. Juni 2024
5. Genehmigung des Voranschlages 2025 mit einem unveränderten Steuerfuss von 21 %
6. Verpflichtungskredit von CHF 60 000 Renovation Fenster altes Kirchgemeindehaus
7. Verpflichtungskredit von CHF 18 000 Erneuerung Umgebung Pfarrhaus Zetzwil
8. Informationen
9. Mitgliederanliegen
  - 9.1 Diese können vor der Versammlung schriftlich im Sekretariat abgegeben werden (anonyme Eingaben werden nicht behandelt).
  - 9.2 Stimmen aus der Versammlung
10. Verabschiedungen und Ehrungen

**Liebe Mitglieder der Kirchgemeinde**

Die Kirchenpflege lädt Sie herzlich ein zur Teilnahme an der Kirchgemeindeversammlung. Stimmberechtigt sind alle Mitglieder der Kirchgemeinde ab vollendetem 16. Altersjahr.

Die Einladungsbroschüre erhalten Sie an der Versammlung oder vorgängig im Sekretariat, Kirchrain 171, Gontenschwil. Sie ist ab dem 25. Oktober 2024 auf unserer Website [www.kirche-gz.ch](http://www.kirche-gz.ch) abrufbar oder wird auf Wunsch zugestellt. Wir freuen uns, wenn Sie Ihr Interesse am kirchlichen Gemeindeleben mit der Teilnahme an der Versammlung bekräftigen und grüssen Sie freundlich!

**Kontakt**

**Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil**  
Pfarrer Heinz Brauchart, Tel. 079 757 33 38  
Elsbeth Haefeli, Tel. 062 773 21 72  
Kirchrain 171, Postfach 5, 5728 Gontenschwil  
[www.kirche-gz.ch](http://www.kirche-gz.ch)

**Unterstützen Sie unser Förderkonto!**  
Ihre Spende fliesst vollumfänglich in Projekte unserer Kirchgemeinde.



**Bequem mit TWINT bezahlen**

Scannen Sie den QR-Code mit Ihrer TWINT App.

Geben Sie den Totalbetrag ein und bestätigen Sie Ihre Zahlung.

**HIQB**  
INTERNATIONAL  
Staatlich anerkanntes Hilfswerk

**Brockenstube Reinach**  
**Samstag 26.10.2024**

40 JAHRE  
schweizweit  
**-50% AUF ALLES**

[www.hiob.ch](http://www.hiob.ch)

**BOLLIGER**  
Schreinerei

Wir sind für Sie da!

Jörg Bolliger AG  
5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 12 60  
[www.schreinerei-bolliger.ch](http://www.schreinerei-bolliger.ch)

- Küchenbau
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel

 Haustüren nach Mass

 **WIR SUCHEN DICH**

BIST DU ZWISCHEN 4 UND 10 JAHRE ALT?  
DANN WERDE EINE HOCKEYLÖWIN  
ODER EIN HOCKEYLÖWE

**START HYPI-HOCKEYSCHULE**  
**19.10.2024**  
**JEWEILS SAMSTAGS, 08.45 BIS 09.45 UHR**

**ANMELDUNG UND INFOS:**  
DANIELA RYF, 079 366 68 37  
[HOCKEYSCHULE@SCREINACH.CH](mailto:HOCKEYSCHULE@SCREINACH.CH), [WWW.SCREINACH.CH](http://WWW.SCREINACH.CH)



## Männerriegen-Reise ins Safiental



Auf 19 Uhr war das Nachessen angesagt, wozu wir uns in den Essraum zum bündnerischen Menu Pizokel begaben. Den Kaffee und weitere Getränke wurden uns bei weiterhin angenehmen Temperaturen noch immer draussen serviert. Erst nach Mitternacht wurden die letzten, zum Teil noch freien Betten in relativ neu renovierten, mit Holz verarbeiteten Zimmern belegt. Für unser Kontakt-Genie und zugleich ältesten Teilnehmer mit 78 war dies ein Grund, sich noch für einige Stunden an den Stammtisch zu den Einheimischen zu mischen und fleissig mitzudiskutieren.

(Eing.) – Schönes und warmes Wetter für Ende August war angesagt. So versammelten sich 14 Männerriegler, um bereits traditionsgemäss mit den beiden «Vereinsbussen» wieder einmal Richtung Bündnerland zu reisen. Bei guten Verkehrsverhältnissen erreichten wir unsere Kaffeehaltstelle auf dem Bergsboden vorzeitig und später auch das doch sehr abgelegene Tschappina mit unserem neuen Reisebegleiter – Piz Beverin.

Auf den Spuren der Valser gings über den Glaspass in einem überaus heftigen Abstieg nach Safien, der seine Spuren zumal am Samstag hinterliess. Als Belohnung lud die Gartenwirtschaft neben dem Stausee im Gasthaus Rathaus zu einem kurzen Apéro auf der Terrasse ein. Unterbrochen wurde der Apéro durch einen Besuch im Safier Heimatmuseum in Camana, bevor wir nach der Rückkehr erneut dem Apéro, diesmal aber ausgiebig, frönten.

Das Morgenbuffet war ab acht Uhr offen und bereits eine Stunde später ging unsere Reise weiter nach Tenna zur Kirchenbesichtigung mit einer wunderschönen, ohne jeglichen Prunk erbauten Kirchendecke mit dem ganz besonderen, einheimischen Arvenholz. Die Rheinschlucht von Reichenau bis Ilanz wurde hautnah zuerst mit der RhB und danach zu Fuss ab Flims, Conn von der Plattform «Il Spir» ausgekundschaftet. Nach einem feinen Mittagessen im Restaurant Conn führte unsere Wanderung von zahlreichen Bäumen geschützt noch an das eingezäunte «Freibad Caumasee», wo uns der alte Lift wieder auf die Höhe von Flims-Dorf brachte. Die geplante Rundreise führte uns weiter via Disentis auf den Oberalppass zum verdienten Schlummertrunk im Piz Calmot. Unser Zetzbu erreichten wir kurz vor 20 Uhr ohne Stau.

Für die zwei tollen und erlebnisreichen Tage gilt ein grosses Dankeschön den beiden Organisatoren Kurt und Rolf und den beiden Chauffeuren.



**WAS UNS VERBINDET:**

**Soltermann**  
BAUUNTERNEHMUNG

**AARGAUER POWER**

**NICK ALPIGER**  
Diplomierter Maurer  
Eidgenössischer Kranzuschwinger

soltermann-ag.ch   soltermannag #effizient #stark #nachhaltig



**pflegeprivat gmbh**  
zu Hause besser leben  062 772 18 18  
079 441 46 15

Unsere Angebote:  
 > Grundpflege  
 > Behandlungspflege  
 > Palliativpflege  
 > Wundbehandlung  
 > Hauswirtschaft  
 > Betreuung

Wenn es selber nicht mehr geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich mit **Pflege und Betreuung** rund um die Uhr.

Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde rechnet direkt mit der Krankenkasse ab.



**pflegeprivat gmbh**  
Muhenstrasse 11  
5036 Oberentfelden

info@pflegeprivatgmbh.ch  
www.pflegeprivatgmbh.ch

medizinische Fusspflege im Ammann Center oder mobil bei Ihnen zu Hause



**wirth tankrevisionen**  
by voegtlin-meyer

**Voegtlin-Meyer**  
...mit Energie unterwegs

**FUX TANK ZUG**  
by voegtlin-meyer

**Tanktechnik**

- Tankrevisionen
- Tankabbrüche
- Leckwarngeräte
- Mängelbehebung

**Kanalservice**

- Unterhaltsspülungen
- Küchenabläufe
- Sickerleitungen
- Vieles mehr

**Immer TOP-Preise!**

**Heizöl - Benzin - Diesel**

**vmag.ch | 056 460 05 05**



## Rad- und Reifenwechselwoche bei der Event Garage

Die kühle Jahreszeit und der Winter kommen bei vielen Automobilisten früher als ihnen lieb ist. Wichtig ist aber, dass man sein Fahrzeug frühzeitig wintertauglich macht und sich in der Garage die Winterpneus oder die Komplettäder montieren lässt. Entspannt und ohne grosses Tamtam geht der Boxenstopp in der Event Garage an der Brühlstrasse 328 in Zetzwil über die Bühne.

(tmo.) – Geht nicht, gibt's nicht: jedenfalls nicht in der Event Garage Zetzwil von Eigentümer Stephan von Gunten. Und schon gar nicht im Rahmen der Rad- und Reifenwechselwoche vom 14. bis 18. Oktober. Reifen und Räder werden während der ganzen Woche von 8.30 bis 19.00 Uhr durchgehend gewechselt. Ohne Voranmeldung und auch über die Mittagszeit. Die Wartezeit können die Kunden im Foodzelt bei Wurst und Getränken verbringen. Und mehr noch: In einem Showroom kann man sich einen Einblick über die vielseitige Dienstleistungspalette der Event Garage verschaffen. Die Dienstleistungen reichen vom Service und von Reparaturen aller Marken über Carrosserie- und Spenglerarbeiten, Scheibenwechsel, Klimageservice, Spur- und Achsvermessungen, Reifen und Felgen bis hin zur Umrüstung auf DAB+-Radioempfang. Die Abschaltung der SRG-Radiosender auf dem UKW-Netz erfolgt nämlich bereits per Ende 2024. Gut beraten ist also, wer sich frühzeitig informiert. Diesbezüglichen Fragen sowie Problemen rund

um die Fahrzeuge der Kunden nimmt sich «Doktor Vogli» während der ganzen Woche gerne an. Überhaupt schätzen die Kunden den erstklassigen Service und den Kundendienst von Stephan von Gunten und seinem Team sehr. Mit seinem breiten Fachwissen und seiner Erfahrung (22 Jahre Garage Graf) ist er seit dem 1. Januar 2024 neuer Eigentümer der Event Garage und ein Garagist mit Leib und Seele. Einer, der auch auf dem Gebiet von Oldtimerfahrzeugen (Service und Reparatur) ein Profi durch und durch ist.



Stephan von Gunten: Bereit für den Reifen- und Radwechsel.

**Zum Basteltor's  
Weihnachtsbasteln**  
für Gross und Klein

Basteln Sie Ihre eigenen Weihnachtsgeschenke und Dekorationen.  
Wir unterstützen und beraten Sie gerne!

**Samstag, 2. November**  
**Sonntag, 3. November**  
10.00 Uhr – 17.00 Uhr

Hündelerhütte | Unterwerkstrasse | 5734 Reinach (nahe Eishalle)

zum  
**Basteltor**

zumbasteltor.ch | 062 558 88 29 | Reinach AG

**FDP**  
Die Liberalen

**Mehr Freiheit. Mehr Sicherheit. Mehr Zukunft.**  
Anpacken für den Aargau.

**Jetzt wählen**

**20. Okt. 2024**  
Liste 3 Bezirk Kulm

Jetzt im Angebot  
**Herbstpflanzen**

Ab  
18. November  
**Adventsausstellung** in Seon

**Gärtnerei VOGEL**

5703 Seon  
Seetalstrasse 103  
062 775 20 10

**Ready für den  
WINTER?**

LOWA Kids GORE-TEX

**Jetzt grosse Auswahl  
für Boys und Girls**

**90 JAHRE** **Gilli Schuhhaus**  
unterdorfstrasse 2 • 6232 geuensee  
Telefon 041 921 1306 • www.schuhhausgilli.ch

**Öffnungszeiten**  
Mo geschlossen  
Di-Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr  
Sa 8.00–16.00 Uhr

## Sechs mal Gold bei der Metzgerei Ulmann

Am Qualitätswettbewerb des Schweizer Fleischfachverbands wurde die Metzgerei Ulmann mit allen sechs eingereichten Produkten mit Gold prämiert, nämlich mit Grillbratwurst, Cervelat, Buureschinken, Schweinswürstli, Delikatess-Fleischkäse und Ofenfleischkäsi.



Der langjährige Mitarbeiter Dieter Hell mit Thomas Arnold.

(dah) – Die Metzgerei Ulmann aus Zetzwil hat einen aussergewöhnlichen Erfolg beim Qualitätswettbewerb des Schweizer Fleisch-Fachverbands (SFF) erzielt. Mit allen sechs eingereichten Produkten wurde das Unternehmen mit der begehrten Goldmedaille prämiert. Die Preisverleihung fand am 23. September im Rahmen der Herbstmesse Solothurn (HESO) statt. Diese Auszeichnung unterstreicht nicht nur die exzellente Qualität der eingereichten Produkte, sondern auch das handwerkliche Können des Betriebs. Beim diesjährigen SFF-Qualitätswettbewerb wurden insgesamt 914 Produkte eingereicht. Das Wettbewerbsniveau war aussergewöhnlich hoch, was den Erfolg der Metzgerei Ulmann umso bedeutender macht. Der Weg zum Qualitätssiegel ist anspruchsvoll und nur Produkte, die regelmässig im Betrieb erhältlich sind, dürfen eingereicht werden. Zudem wird in jedem Unternehmen eine strenge Vorselektion vorgenommen, damit nur die besten Produkte in den Wettbewerb gelangen. Die eingereichten



Die Auszeichnungen zieren bereits das Lokal an der Hauptstrasse.

Produkte durchlaufen einen intensiven Prüfprozess. Mindestens drei Experten sowie ein bis zwei Gastprüfer untersuchen jedes Produkt genauestens. Die Ergebnisse werden anschliessend von Oberexperten verifiziert. Nur Produkte, die weit über dem schweizerischen Qualitätsdurchschnitt liegen, werden letztendlich prämiert. Dank des grossartigen Erfolgs darf die Metzgerei Ulmann nun das Qualitätssiegel auf folgenden Produkten anbringen: Grillbratwurst, Cervelat, Buureschinken, Schweinswürstli, Delikatess-Fleischkäse und Ofenfleischkäsi. Für Inhaber Thomas Arnold ist dieser Erfolg eine Bestätigung der täglichen Arbeit und des Einsatzes seines gesamten Teams. Besonders stolz ist er auch auf Felix Ulmann, der einst die Rezepte entwickelte und diese an ihn weitergegeben hat. Der Erfolg beim Qualitätswettbewerb ist daher nicht nur ein persönlicher Triumph, sondern auch ein Zeichen der langjährigen Tradition und Expertise, die in der Metzgerei Ulmann gelebt wird.



ihre  
**garten  
welt**



www.ihregartenwelt.ch

Instagram, TikTok, Facebook icons

**Wohnliche Wohlfühlösen**

**Gasthof Bären**  
Nicoletta Olk &  
Christian Kobler  
Hauptstrasse 13  
5732 Zetzwil  
www.baeren-zetzwil.ch



Ruhetage: Montag und Dienstag

### Eröffnungsapéro

3. Oktober, 16 bis 20 Uhr.  
Alle sind herzlich eingeladen

### Wild im Bären

4. Oktober bis 10. November

### Metzgetebuffet

15. und 16. November ab 18 Uhr, 30.–/Person  
Musik und Tanz mit Simon Haller

### Poulet im Chörbli

Diverse Variationen  
20. November bis 22. Dezember

Reservationen: 062 771 12 06

## Reifen- und Radwechselwoche



Auto-Doktor Vogli lädt  
zur Sprechstunde ein

4Fleet  
Group Partner



**EVENT GARAGE** GMBH Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil  
062 773 22 18, www.eventgarage.ch, info@eventgarage.ch

Midland GOODYEAR DUNLOP FULDA Sava CHECKBOX

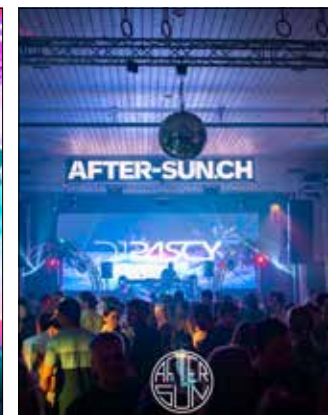


## After Sun 2024 – Die Stimmung auf dem Höhepunkt

Am 6. und 7. September fand rund um die Mehrzweckhalle in Zetzwil bereits zum achten Mal die After-Sun-Party statt. Dank eines Kracher-Line-ups konnten die Gäste auch dieses Jahr eine unvergessliche Party feiern.



Der Hauptact am Samstag: DJs from Mars.



Mallehalle am Freitag.



Gut besetzte Gaudistube am Samstag.

(Eing.) – Bei der diesjährigen Ausgabe der After-Sun-Party in Zetzwil durften sich die Gäste wieder auf viele neue Highlights freuen. Neben den bereits bekannten Angeboten wie der Partyhalle, Bravo-Hits-Arena und der Gaudistube gab es in diesem Jahr neu eine Rockbar, wo auch die Rockfans so richtig auf ihre Kosten kamen.

Für den Freitagabend hatte sich der Verein After Sun Zetzbu noch etwas Neues ausgedacht.

Die Partyhalle wurde kurzerhand zur ultimativen Mallehalle umfunktioniert, mit den besten Ballermann-Hits und einer angepassten Getränkekarte. So konnte im El-Arenal-Style, zum Beispiel mit Sangria aus dem Ein-Liter-Masskrug, so richtig gefeiert werden.

Für den Samstagabend waren die Vorverkauf-Ti-

ckets bereits frühzeitig ausverkauft. Damit konnte vielversprechend in den zweiten Partyabend gestartet werden, denn dieser hatte es in sich. Neben vielen kleineren DJs war an diesem Abend mit dem international bekannten DJ-Duo «DJs from Mars» das grösste Highlight des Wochenendes geplant. Und wie erwartet, die beiden Italiener brachten die Stimmung so richtig zum Kochen. Auch dank ihnen waren die Tickets an der Abendkasse bereits nach kurzer Zeit ebenfalls ausverkauft.

Mit rund 2500 Gästen, perfektem Wetter und ohne grosse Zwischenfälle darf der Verein After Sun Zetzbu auf ein weiteres erfolgreiches Wochenende zurückblicken. Nach dem Fest ist vor dem Fest und das achtköpfige OK startet schon bald mit der Planung für die After Sun 2025 am 5. und 6. September.

# Bestattungsvorsorge



meine  
**letzte**  
Reise  
selbstbestimmt

Öffentliche Vorträge zum Thema Bestattungsvorsorge

**Montag, 30. September 2024, 19 Uhr**  
**Mittwoch, 9. Oktober 2024, 14 Uhr**

jeweils ASANA Spital Menziken, grosser Saal  
mit **Notariat Fabienne Hard**  
und **Christian Eichenberger, Reinach**

**Wir beraten Sie gerne. Wir sind für Sie da.**



ganze Schweiz / [bestattungen-sonnental.ch](https://bestattungen-sonnental.ch) / 062 772 20 20



## Nachfolgeregelung geglückt: Die Reinacher Kaspar Elektro AG übernimmt die Zetzwiler Nida Elektro AG

*Durch seine sich abzeichnende Pensionierung hat Nino Bottino von der Zetzwiler Nida Elektro AG eine Nachfolgeregelung gesucht und mit der Reinacher Kaspar Elektro AG einen idealen Partner gefunden. Während sich für die Kundschaft nichts ändert, profitiert das Team durch die Übernahme von optimal genutzten Synergien und grösseren Kapazitäten. Das gesamte Team umfasst nun 17 Mitarbeitende und bildet fünf Lernende aus. Die beiden Standorte bleiben erhalten.*

(pte) – «Die Nachfolgeregelung ist geglückt», zeigt sich Nino Bottino sehr zufrieden mit dem Zusammenschluss. Er ist froh, dass ein Grossteil seines Teams den Entscheid mitgetragen hat und ab sofort das Team der Kaspar Elektro AG unterstützt. «Wir freuen uns sehr, das zusätzliche Know-how und die Erfahrung aus 33 Jahren der Nida Elektro AG in unsere Firma zu integrieren», stellt Manuel Kaspar fest. Durch die optimale Nutzung von Synergien wird die Kaspar Elektro AG deutlich gestärkt und kann von grösseren Kapazitäten bei Neu- und Umbauprojekten profitieren. «Im wachsenden Bereich der Photovoltaikanlagen sind wir froh um jede zusätzliche Hand», zeigt sich Benjamin Kaspar dankbar. Alle drei betonen, dass sich für die Kundschaft nichts ändert. «Die Ansprechpersonen bleiben gleich, ebenso der Standort in Zetzwil und

die Dienstleistungen», hält Manuel Kaspar fest. Nino Bottino wird bis zu seiner regulären Pension voll ins Team integriert sein und die Zeit danach entspannt angehen. «Ich werde auch nach meiner Pensionierung bei Bedarf zur Verfügung stehen», ist er dennoch froh, die entscheidenden Weichen für seine Nachfolge bereits ideal gestellt zu haben. So kann die Kundschaft weiterhin von der breit gefächerten Erfahrung der beiden Unternehmen profitieren, die gemeinsam den Weg in die Zukunft gehen.



Benjamin und Heinz Kaspar, Nino Bottino und Manuel Kaspar.

## Der Frauenturnverein auf Reisen im Berner Oberland



(Eing.) – Kürzlich zog es fünfzehn Frauen des FTV Zetzwil auf ihrer zweitägigen Vereinsreise ins Berner Oberland. Auf die kurzweilige Reise mit dem Zug nach Thun folgte die Schifffahrt nach Merligen. Bei Kaffee und Gipfeli genossen sie die Fahrt und die schöne Umgebung. Natürlich durfte auch ein erster Umtrunk nicht fehlen. In Merligen angekommen, wurden die Schuhe gut geschnürt und los ging der Fussmarsch nach Beatenbuch. Von dort ging es mit der Standseilbahn hoch nach Beatenberg und dann weiter mit der sogenannten Gruppenumlaufbahn zur Mittelstation Vorsass. Dort konnten die Turnerinnen zum ersten Mal das schöne Panorama und die wunderbare Bergwelt rund um den Thunersee von oben bestaunen. Im Restaurant Vorsass verköstigte sich die Gruppe bei einem feinen Mittagessen. Einigen machte das

heisse Wetter im Hinblick auf den bevorstehenden Aufstieg aufs Niederhorn etwas Sorgen. Nichtsdestotrotz nahm der grössere Teil der Gruppe den Aufstieg mit Sack und Pack unter die Füsse. Der Rest überwand die rund 400 Höhenmeter mit der Gondelbahn. Der Weg führte über Weiden und zum Teil sandige und steinige Wege. Der sehr steile Schlussteil an der brütenden Sonne veranlasste zwei Turnerinnen zu der Erkenntnis, dass sie sich das nächste Mal auch der Bähnligruppe anschliessen werden. Am Schluss hatten alle den Aufstieg geschafft und wurden vom wartenden Grüppchen auf der Terrasse des Berghauses Niederhorn empfangen. Nach einem kühlen Apéro und einem feinen Zvieri-Plättli erreichten die erhitzten Gesichter bald wieder normale Temperaturen.

Nach dem Nachtessen hielt es die Frauen nicht mehr auf ihren Stühlen. Die Weitsicht, das Bergpanorama und der wunderbare Sonnenuntergang lockte alle nach draussen. Dutzende Fotos wurden geschossen und der strenge Aufstieg war endgültig vergessen. Den Tag liess man dann bei einer Jassrunde und einem letzten Schlummertrunk ausklingen.

Auch der nächste Tag zeigte sich wieder von seiner schönsten Seite und es herrschten schon früh am Morgen warme Temperaturen. Nach dem feinen Morgenessen fuhren die Turnerinnen mit den Bahnen hinunter nach Beatenbuch. Das nächste Etappenziel waren die Beatushöhlen. Zu Fuss ging es auf dem Pilgerweg gleich wieder ziemlich stotzig den Berg hinauf. Zum Teil etwas ausser Atem und ziemlich verschwitzt waren die Frauen froh, als der höchste Punkt erreicht war und der Weg mehr oder weniger geradeaus weiterging. Der Temperaturunterschied von 20 Grad in den Höhlen kam den Frauen dann gelegen, um wieder etwas abzukühlen. Einige verzichteten jedoch auf den Höhlenrundgang und genossen stattdessen die Aussicht über den Thunersee.

Nach dem Mittagessen ging es frisch gestärkt hinunter nach Sundlauenen und weiter dem Thunersee entlang Richtung Interlaken. Es war immer noch sehr heiss und die Frauen waren froh, als Neuhaus erreicht war. Dort konnten sie etwas verschnauften, eine Glace essen und die Füsse im kalten Thunersee baden. Es war so schön dort, dass sich die Gruppe spontan auf eine Planänderung einigte. Man verweilte noch etwas länger am See und die 5/4-stündige Wanderung durch das Naturschutzgebiet wurde dann durch eine 26-minütige Schifffahrt ersetzt. In Interlaken angekommen, wurde die Wartezeit auf den Zug mit einem letzten Apéro überbrückt. Die Wolken am Himmel wurden immer dunkler und es war klar, dass das Gewitter nicht mehr lange auf sich warten liess. Eine Viertelstunde bevor der Zug eintraf, regnete es dann in Strömen, aber die Frauen waren da bereits vor dem Regen geschützt am Bahnhof. Wäre das Wetter planbar, hätte man es genauso geplant. Den beiden Organisatorinnen Rita Märki und Bernadette Hunziker sei nochmals recht herzlich gedankt für diese schöne Reise.

www.wskriest-soeldien.ch oder Tel. 079 669 06 83

8. - 11. November 2024  
Anmeldung unter  
www.wskriest-soeldien.ch

**Saisonstart am 29. Oktober, 17:30**

# ZWISSLER-SPORT.

Häsigasse 7, 5712 Beinwil am See www.zwissler-sport.ch  
Tel. 062 771 75 71/079 669 06 83, J.Merz + H.Zwissler info@zwissler-sport.ch

<b>Service-Gutschein</b> <b>im Wert von CHF 15.-</b> <small>Gültig im November 2024. Nicht kumulierbar.</small>	<b>30-70% Rabatt auf Auslaufmodelle:</b> Ski - Boards - Schuhe - usw.	<b>20% Rabatt auf neue Ski/Boards/usw.</b> Bis 15. November 2024	<b>Verkauf von Test- und Mietski/Boards</b> Kids ab 30.-/Erwachsene ab 90.-
---	--	---	--



# In den Grossrat

2× auf Ihre Liste

2× auf Ihre Liste



EDU+UDF  
Eidgenössisch-Demokratische Union  
edu-ag.ch

Liste  
08

**Rolf  
Haller**

bisher

2× auf Ihre Liste



EDU+UDF  
Eidgenössisch-Demokratische Union  
edu-ag.ch

Liste  
08

**Franziska  
Müller**

2× auf Ihre Liste



EDU+UDF  
Eidgenössisch-Demokratische Union  
edu-ag.ch

Liste  
08

**Cornelia  
Hess**

2× auf Ihre Liste



EDU+UDF  
Eidgenössisch-Demokratische Union  
edu-ag.ch

Liste  
08

**Thomas  
Haller**

## Rolf Haller wieder in den Grossen Rat

Rolf Haller blickt bereits auf drei Amtsperioden im Grossen Rat zurück. Der Bezirkspräsident der EDU Kulm stellt sich der Wahl am 20. Oktober erneut – für die Region und für die Bevölkerung. Immer vollen Einsatz zu zeigen, ist für den verheirateten, vierfachen Familienvater aus Zetzwil selbstverständlich.



Grossrat Rolf Haller: Kulmer Stimme in Aarau.

(Eing.) – Das Ziel von Rolf Haller ist klar, die Wiederwahl am 20. Oktober und sich somit weiterhin für die Bevölkerung und die Region einzusetzen. Die Bezirkspartei der EDU tritt dazu mit einer vollen Liste an, neben Grossrat Rolf Haller stellen sich je vier Frauen und Männer auf der Liste Nr. 8 zur Verfügung.

Die EDU des Bezirks Kulm konnte im Verlauf der vergangenen Wahlen ihren Wähleranteil stetig steigern, dies ist ein klares Bekenntnis der Bevölkerung zur geleisteten Arbeit und den Einsatz für die Region und den Kanton Aargau.

Rolf Haller ist zusammen mit seinem Parteikollegen Martin Bossert aus Rothrist in der grössten

Fraktion des Grossen Rates, der SVP-Fraktion, sehr gut eingebunden und sie sind es gewohnt, gute und verlässliche Arbeit zu leisten. Während Bossert den Bereich Bildung, Kultur und Sport verantwortet, amtiert Haller als Vize-Fraktionspräsident und Präsident der grossrätlichen Kommission für Justiz.

Stets in Bewegung bleibt Rolf Haller auch im Beruf als Technischer Leiter der Reinacher Firma Kaltband AG sowie auch in seiner Freizeit. Sei es mit Fitness, Tennis, den wöchentlichen Wanderungen mit den drei Hunden oder die Tradition, jeden Sonntag für seine Familie zu kochen. Für den Familienmenschen ist sehr wichtig, Werte zu pflegen und die christlich-abendländische Kultur unseres Landes zu erhalten, dies auch in der Politik.

Neue Gesetze, Einschränkungen, Überregulierungen und höhere Abgaben durch den Staat treffen immer mehr Bereiche des täglichen Lebens unserer Bevölkerung und der Wirtschaft. «Vom Volk, für das Volk» ist für Haller nicht nur ein Lippenbekenntnis, sondern wird von ihm tagtäglich gelebt.

Die EDU des Bezirks Kulm freut sich, wenn Sie, liebe Leser und Leserinnen, mit Ihrer Stimme dafür sorgen, dass unsere Region auch weiterhin eine starke Vertretung im Aargauer Parlament hat.

# In der Wäsche versinken? Nicht mit Huwa



**Huwa**  
seit 1911

**WASCHTUM-HIT**  
Setpreis CHF 3980.-

Gültig September bis November 2024

Waschmaschine Suisse 8PL 16, A  
Wäschetrockner Suisse 8WPT 16, A+++  
Entwickelt und produziert in der Schweiz

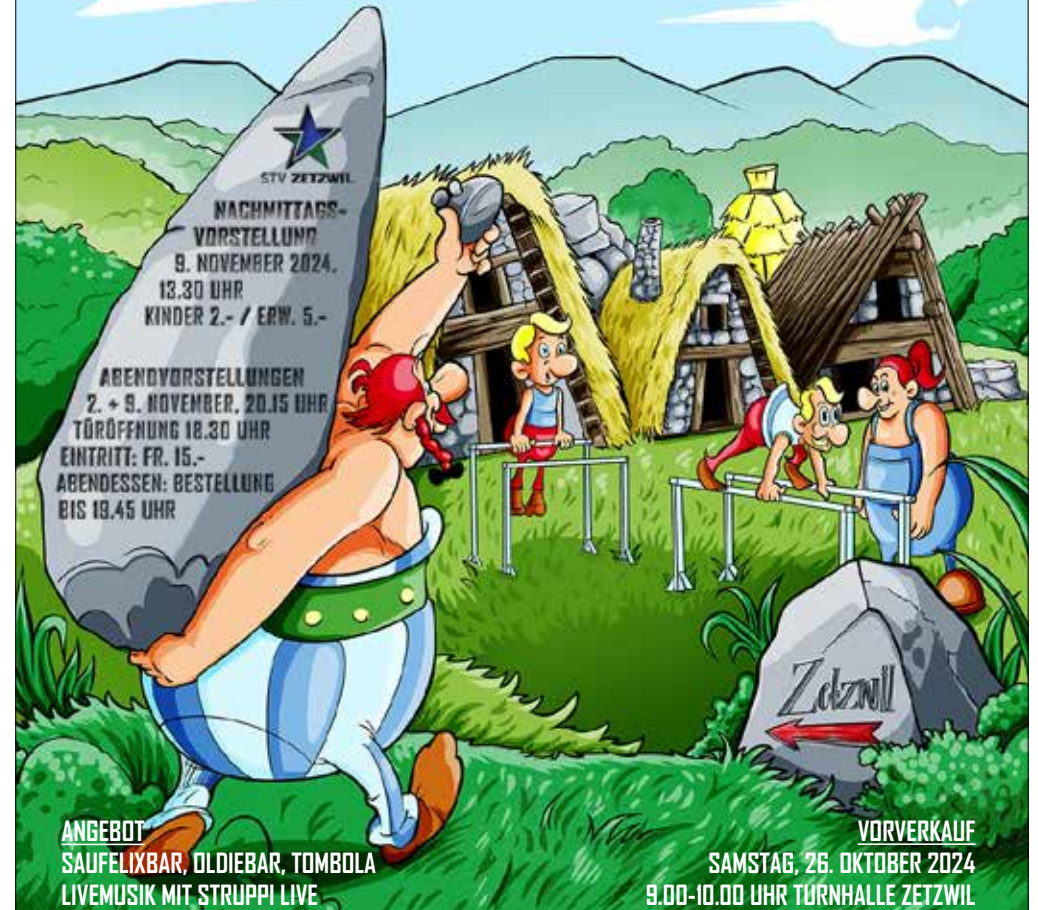
[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch) | 062 773 11 70  
Facebook | Instagram | LinkedIn



Preis inkl. Turmbausatz & MWSt. | Lieferung frei Haus  
exkl. CHF 48.- vRG / exkl. CHF 400.- Montage

# DIE SPINNEN DIE TURNENDEN

TURNERABEND ZETZWIL  
2. & 9. NOVEMBER 2024



**ANGEBOT**  
SAUFELIXBAR, OLDBIEBAR, TOMBOLA  
LIVEMUSIK MIT STRUPPI LIVE

**VORVERKAUF**  
SAMSTAG, 26. OKTOBER 2024  
9.00-10.00 UHR TURNHALLE ZETZWIL  
ANSCHLIESSEND AUF [WWW.EVENTFROG.CH](http://WWW.EVENTFROG.CH)

MENÜ UND WEITERE INFORMATIONEN AUF  
[WWW.STV-ZETZWIL.CH](http://WWW.STV-ZETZWIL.CH)

**Stefan Kyburz AG**

Gartengestaltung



Birrweilerstrasse 475  
5732 Zetzwil

Tel. 062 773 32 36

[www.kyburzgartenbau.ch](http://www.kyburzgartenbau.ch)

[info@kyburzgartenbau.ch](mailto:info@kyburzgartenbau.ch)

**SIMON AUTOMOBILE AG**  
IHR MOBILITÄTSPARTNER

S

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### «Himmelsstürmerinnen – Wir greifen nach den Sternen»

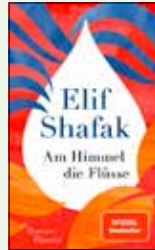
Sarah Lark, Lübbe Verlag, 2024

#### Beschreibung

Ende des 19. Jahrhunderts in Schottland: Drei Cousins aus dem adligen Clan der Hards streben nach Höherem. Während Ailis die Sterne erkunden will, träumt Donella vom Ballonflug und Haily vom Starrium auf der Bühne. In der ersten schottischen Mädchenschule werden die Schülerinnen tatsächlich auf ein mögliches Studium vorbereitet. Die junge Emily, die aus einer Diensthofenfamilie stammt, darf die drei Cousins dorthin begleiten. Was zunächst wie ein Glücksfall für Emily anmutet, ist an eine ungute Bedingung geknüpft. Aber erst einmal scheint ihnen die Welt offen zu stehen. Doch dann nimmt das Schicksal für eine der Frauen eine unerwartete Wendung und die vier werden in alle Winde zerstreut ...

#### Tipp von Sarah Deucher

Nach den Sternen greifen dürfen wir auch im Erwachsenenalter. Und die Liebe zum Fliegen teile ich mit einer der Frauen. Schön, in ihren Mut und die Erlebnisse einzutauchen. Es ist immer wieder spannend zu erfahren, trotz fiktiver Geschichte, womit sich die Frauen früher «abfinden» sollten. Ich bin aber sehr dankbar, selber im 21. Jahrhundert lebend, mehr Freiheit in den Entscheidungen für mein Leben zu haben!



### «Am Himmel die Flüsse»

Elif Shafak, Carl Hanser Verlag, 2024

#### Beschreibung

Narin ist neun, als in dem ezidischen Dorf am Tigris Planierarbeiten auftauchen. Ihre Heimat soll einem Dammbauprojekt der türkischen Regierung weichen. Die Grossmutter, fest entschlossen, die Enkelin an einem ungestörten Ort taufen zu lassen, bereitet alles für die Reise ins heilige Lalisch-Tal vor. Kurz vor Aufbruch stösst Narin auf das Grab eines gewissen Arthur – direkt neben dem ihrer Ururgrossmutter Leila. Wer war dieser «König der Abwasserkanäle und Elendsquartiere», der Junge aus dem viktorianischen London, von den Ufern der verschmutzten Themse? Und was hat er mit Narins eigener Vertreibung zu tun? Meisterhaft verwebt Elif Shafak Vergangenheit und Gegenwart zu einem soghaften Roman.

#### Tipp von Debora Wipf

Dieser Roman hat mich sehr beeindruckt. Besonders die Verbindung zwischen verschiedenen Zeiten und Orten hat mich bewegt, weil sie verdeutlicht, wie alte Konflikte und Geheimnisse bis in die Gegenwart nachwirken. Die Geschichte ist emotional, tiefgründig und regt zum Nachdenken an – ein Buch, das ich allen ans Herz legen würde, die sich für Fragen von Identität und Zugehörigkeit interessieren.

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.



**Eminente ist ein neuer kubanischer Rum und wurde von César Martí, dem jüngsten kubanischen Maestro Ronero (Rum-Meister), entwickelt und ist ein reichhaltiger und vollmundiger Rum, der sich an den komplexen kubanischen Zuckerrohrbränden des 19. Jahrhunderts orientiert.**



### Rum Eminente Reserva 7 years

Aroma/Base:

Aromen von frisch geröstetem Kaffee, Dulce de Leche, gerösteten Mandeln und Kakao.

Gaumen/Mund:

Am Gaumen vollmundig und tief. Reich an Vanille und rauchigen Noten, gepaart mit Noten von Ingwer, Pfeffer und einem leichten Geschmack von Pflaumen.

Abgang/Finish:

Langer Abgang mit reicher aromatischer Komplexität und einer schönen Balance.

Preis pro Flasche: CHF 57.90



### Rum Eminente Ámbar Claro

Aroma/Base:

Eminente Ámbar Claro ist sanft und delikater in der Nase und gibt fruchtige Noten von grünem Apfel und Birne. Neben Aromen von Kamille und Vanille sowie Noten von gerösteter Walnuss und Sahne-Karamell finden sich ebenfalls würzige Noten von Muskatnuss und Pfeffer.

Gaumen/Mund:

Der Gaumen ist vollmundig und ausgewogen mit fruchtigen Gebäcknoten: Gekochte Birnen mit gerösteten Gewürzen geben dem Rum eine angenehme Frische.

Passt zu:

Idealerweise in einem Cocktail gemischt oder gekühlt und pur getrunken. Eminente Rum wird nach der Tradition des Zentrums der Insel Kuba hergestellt.

Preis pro Flasche: CHF 39.50

## Halloween – richtig feiern

### Was ist Halloween?

Die Bezeichnung Halloween des am 31. Oktober gefeierten Festes stammt vom englischen «All Hallow's Eve». Damit ist die Nacht vor dem christlichen Allerheiligen gemeint. Das Fest des Grauens hat seinen Ursprung in Irland.

### Was ist an diesem Tag erlaubt?

Viele Kinder und Jugendliche verkleiden sich an diesem Tag und ziehen Scherze treibend durch die Strassen. Die Regionalpolizeien Aargausüd und Lenzburg empfehlen den Kindern und Jugendlichen, das Fest friedlich zu feiern und es mit den Scherzen nicht zu weit zu treiben.

### Das Wichtigste in Kürze

#### Erlaubt ist,

- sich zu verkleiden,
- Halloweenprüche aufzusagen,
- nach «Süsem oder Saurem» zu fragen,
- sich friedlich auf dem öffentlichen Grund zu verhalten.

#### Verboten ist,

- gegenüber Menschen oder Tieren gewalttätig zu sein,
- fremdes Eigentum zu beschädigen oder zu beschmutzen (z. B. Eierwerfen),
- fremde Grundstücke zu betreten,
- Knallpetarden (Böllere) oder Ähnliches zu zünden,
- Streiche an fremden Türklingeln durchzuführen,
- die Nachtruhe nach 22.00 Uhr zu missachten.

Ihre Regionalpolizei



## Anus – worüber man nicht spricht ...



**Dr. med. (SRB) Ivan Adamovic, welcher bereits seit mehreren Jahren am Asana Spital Leuggern als Leitender Arzt Chirurgie tätig ist, steht seit September auch dem Spital Menziken als**

**Facharzt für Allgemein- und Viszeralchirurgie vertrauensvoll zur Seite.**

### Proktologie

Wenn es im Hintern juckt, schmerzt oder gar blutet, schämen sich viele Menschen und wagen den Weg zum Arzt nicht – oder erst sehr spät. Es gibt aber keinerlei Grund zur Scham, erklärt Dr. med. (SRB) Adamovic. Eine frühzeitige Untersuchung mit entsprechender Diagnostik ist enorm wichtig. Als Proktologe untersucht Ivan Adamovic vor allem Erkrankungen im Enddarm, also Mastdarm, Analkanal oder After.

Die Patientinnen und Patienten, welche seine Sprechstunde aufsuchen, sind zwar oftmals schon älter, jedoch können alle Altersgruppen von analen Problemen betroffen sein. Die Symptome wie Schmerzen, Juckreiz, Brennen, Blutungen und Gewebewucherungen sowie Stuhlinkontinenz können gut behandelt werden. Dies sogar oft ohne operativen Eingriff. Wichtig ist, dass man sich frühzeitig für einen Untersuchungsanmeldung, sobald erste Symptome auftreten.

### Konservative Behandlung

Bei einem Analekzem (stark juckender und nässender Ausschlag) zum Beispiel sieht man mit einer Salbe,

der richtigen Ernährung und Reinigung nach wenigen Wochen einen guten Behandlungserfolg. Auch Blutgerinnsel in perianalen Venen, die zum Beispiel durch zu harten Stuhl entstehen, sind gut mit Salben therapierbar.

### Operative Therapie

Bei der Akne Inversa beispielsweise verstopfen sich die Haarfollikel. Wenn man zu lange abwartet, können sich sogar Abszesse bilden, welche dann chirurgisch behandelt werden müssen.

### Inkontinenz

Leider gibt es viele Menschen, die sich aus Scham und Angst bei Stuhlinkontinenz erst spät melden. Mit der richtigen Therapie kann die Lebensqualität aber deutlich verbessert werden.

Auf unserer Webseite erfahren Sie viel mehr über das Thema so wie das Angebotsspektrum im Bereich Proktologie.

Sprechen Sie mit Ihrem Hausarzt über eine Überweisung zu uns.

Asana Spital Menziken

Spitalstrasse 1

5737 Menziken

[www.spitalmenziken.ch/proktologie](http://www.spitalmenziken.ch/proktologie)

## Stärkung für die kalten Tage

*Durch kürzere Tage und kühlere Temperaturen kündigt der Herbst seinen Einzug an. Somit wird es auch wieder Zeit Ihr Immunsystem auf den bevorstehenden, kalten Winter vorzubereiten.*

Die Haut sowie die Schleimhäute in Mund, Nase und dem Darm bilden die erste Verteidigungslinie des Immunsystems, welche wie ein Schutzwall gegen die Viren und Bakterien wirkt. Weiter gehören auch die Abwehrzellen im Blut zu diesem Abwehrsystem dazu. Fresszellen sind für die Zerstörung der Krankheitserreger zuständig, hingegen die weissen Blutkörperchen B- und T-Lymphozyten den Körper an einen vorausgegangenen Kontakt mit einem bestimmten Eindringling erinnern. Dafür bilden die B-Lymphozyten passgenaue Abwehrstoffe, auch Antikörper genannt, um die Viren und Bakterien abzuwehren. Bei einem erneuten Kontakt erkennen die Fresszellen die Erreger blitzschnell und machen diese unschädlich.

**Vitamine und Spurenelemente:** Die wohl bekanntesten Vertreter dieser Sparte sind in aller Munde. Sei es das Vitamin C, das essenziell für die Funktion der weissen Blutkörperchen und in roter Peperoni, Broccoli und Zitrusfrüchten enthalten ist. Da dieses Vitamin hitzeempfindlich ist, sollten diese Nahrungsmittel am besten roh, schonend gedünstet oder gedämpft, verzehrt werden. Dazu gesellt sich das Vitamin D, welches zur Aktivierung der Killerzellen beiträgt. Jenes findet man in fettreichem Fisch, Pilzen oder Eiern. Und natürlich der altbekannte Lebertran mit dem darin enthaltenen Vitamin A darf nicht fehlen. Es ist für die gesunde Entwicklung der Schleimhäute sowie die unentbehrliche Bildung der weissen Blutkörperchen zuständig. Nun zu den wichtigsten Spurenelementen bezüglich der Stärkung des Immunsystems. Zink ist

für die Regulation der Immunreaktion zuständig und in guter Verfügbarkeit in Rind- und Schweinefleisch, Eier, Käse, Paranüssen, Linsen sowie Hirse enthalten. Weiter trägt Selen zu einer normalen Funktion des Immunsystems bei. Eine gute Quelle von Selen sind Paranüsse und je nach Herkunft auch Pilze, Kohl und Zwiebeln. Hier gilt es aber zu beachten, dass die Böden in Europa eher selenarm sind.

**Pflanzenheilkunde:** Hier ist sicher der Extrakt des roten Sonnenhuts, auch Echinacea genannt, am bekanntesten. Er wirkt sich positiv auf das Immunsystem aus und kann vorbeugend eingenommen werden. In aller Munde sind sicher auch die Kapuzinerkresse oder Propolis, welche unter anderem einer spagyrischen Mischung zur Resistenzsteigerung beigemischt werden können.

**Darmflora:** Da sich 70% der Immunzellen im Darm befinden, ist es wichtig, den Aufbau dessen Flora zu fördern. Zum einen unterstützen Probiotika mit den geeigneten Bakterienstämmen die Darmflora und zum anderen kurbeln Präbiotika, welche zum Beispiel aus Hefe bestehen, die Ansiedlung von diesen Bakterien im Darm an.

Gerne beraten wir Sie zum Thema «Immunistärkung» in der TopPharm Wyna Apotheke in Unterkulm!

Rahel Lüthi, Drogistin EFZ

## 178 Jahre Erleichterung

Man kann es sich heute gar nicht mehr vorstellen. Zum Glück nicht. Kann man sich nur im Entferntesten die Schmerzen einer Baucheröffnung oder einer Beinamputation vorstellen? Vor dem 16. Oktober 1846 war dies jedoch völlig normal. Die Patienten und Patientinnen waren irgendwann vor Schmerzen bewusstlos, bis dahin und auch danach war der chirurgische Eingriff ein Martyrium sondergleichen.

Der Zahnarzt William Thomas Green Morton verward am oben genannten Tag erstmals Schwefeläther zur Betäubung eines Patienten, dem ein Tumor am linksseitigen Kiefer entfernt wurde.



Er entwickelte, nachdem Versuche mit Lachgas nicht die gewünschte Wirkung erbracht hatten, das erste halb-offene Narkosegerät, indem ein mit Äther getränkter Schwamm in einen Glaskolben verbracht wurde, der zwei Öffnungen enthielt. Über die zuführende Öffnung atmete der Patient das Gemisch aus Raumluft und Äther aus dem Schwamm ein, über ein anderes getrenntes Ventil wieder aus.

An jenem Tag war nicht nur der operierende Chefchirurg der Harvard Universität, Dr. John Collins Warren, anwesend, sondern viele andere Wissenschaftler und Ärzte. Nachdem der Zahnarzt den Patienten einige tiefe Atemzüge durch das «Narkosegerät» machen liess, vermeldete er: «Der Patient ist bereit, Dr. Warren.»

Dieser operierte den Patienten zügiger als sonst, da sich der Patient nicht wie bis anhin ständig wehrte und festgehalten werden musste. Nach Beendigung der Operation und Anlage des Verbandes wendete sich Dr. Warren an das Auditorium mit dem berühmten Satz: «Gentlemen, this is no humbug.»

Der ebenfalls anwesende Dr. Henry Jacob Bigelow, einer der besten amerikanischen Chirurgen seiner Zeit, meinte: «Ich habe heute etwas gesehen, das um die Welt gehen wird.»

Die moderne Anästhesie war geboren und hat seitdem eine rasante Entwicklung genommen. Gasnarkosen sind grösstenteils verlassen worden, heute werden für eine Vollnarkose Medikamente intravenös verabreicht, welche deutlich weniger schädlich sind. Der Patient wird dabei künstlich beatmet und auch der Muskeltonus reduziert. Mit Schmerzkathetern und speziellen durch diese applizierte Medikamente können Arme und Beine oder wahlweise auch andere Regionen selektiv betäubt werden ohne eine Vollnarkose. Die Liste dieser Errungenschaften liesse sich noch lange fortsetzen. Fest steht: Ohne eine moderne und patientenzentrierte Anästhesie wäre die moderne Chirurgie weder möglich gewesen noch überhaupt entstanden.

Dr. med. Michael Kettenring

Bildnachweis: Von Wood Library/Museum, Park Ridge, IL - Anesthesia Fact Sheet, Gemeinfrei, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=10282641>

## Giardien



Wenn der französische Biologe, Wissenschaftler und Politiker jedes Mal, wenn sein Name genannt wird, einen Fünfräppler bekommen würde, so wäre er wohl Millionär. Er ist aber leider bereits verstorben und hiess mit vollem Namen Alfred Mathieu Giard (geboren am 8. August 1846 und gestorben an seinem 62. Geburtstag, dem 8. August 1908). Nach ihm wurde ein einzelliger Parasit benannt, der sich im Dünndarm von Tieren aufhält, aber auch den Menschen infizieren kann – nämlich die Giardien.

Wer einen jungen Hund oder eine junge Katze mit chronischem stinkendem und breiigem Durchfall, jedoch in guter Allgemeinverfassung besitzt, weiss wohl, wovon ich spreche. Denn viele dieser Jungtiere sind von dem Parasiten befallen, der den Darm schädigt. Mit einem Kotuntersuch können die Giardien nachgewiesen und dann auch gezielt und effektiv behandelt werden. Häufig stecken sich die Jungtiere bei den symptomlosen Elterntieren oder auf dem Spaziergang durch den Kontakt mit infiziertem Kot an. Taucht das Problem in Zuchtstätten auf, so müssen unter Umständen alle Tiere

gewaschen werden, weil sich die Parasiten durch das Putzen des Fells auf dem Körper verteilen. Und die Umgebung muss mit geeigneten Desinfektionsmitteln behandelt werden. Da die Giardieninfektion auch auf den Menschen übergehen kann, ist bei einem infizierten Tier immer auf gute Hygiene zu achten. Und wenn Personen, in ers-

ter Linie Kinder, im gleichen Haushalt über Übelkeit und Durchfall klagen, so sollten sie den Hausarzt aufsuchen und auch über den Giardienbefall ihres Haustieres informieren.

Beim Menschen spricht man auch von Lamblien, benannt nach Vilém Dušan Lambli, dem Berufskollegen von Herrn Giard. Da erwachsene infizierte Tiere, wie zuvor erwähnt, meistens symptomlos bleiben, wird die Infektion bei diesen selten entdeckt und kann sich weiterverbreiten. Wenn Sie Ihr Jungtier also für den Untersuchung mit Durchfall anmelden, so nehmen Sie immer eine Kotprobe mit.

Es ist ja sehr ehrenhaft, wenn der eigene Name in die Medizingeschichte eingeht, ich weiss jedoch nicht, ob ich persönlich gerne mit dem Namen eines Darmparasiten angesprochen werden möchte.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster,  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

Bildquelle: PicsbyFran auf pixabay.com

## Zugvögel – Pendeln zwischen zwei Welten



Im Herbst fliegen viele Vögel in den Süden und im Frühjahr kehren sie wieder zurück. Zu den Zugvögeln gehören viele bei uns heimische Arten wie unsere Schwalben, der Weissstorch oder der Hausrotschwanz. Bei

Zugvögeln steuert das Verhältnis der Tageslänge zur Nachtlänge den Zeitpunkt des Eintreffens aus dem Süden und des Wegfliegens. Dabei gilt je nach Vogelart eine Faustregel: Je früher sie im Jahr eintreffen, desto später ziehen sie wieder weg, d.h. die Anzahl Tage vor dem längsten Tag (um den 21. Juni) entspricht circa denen danach. So trifft der Hausrotschwanz bereits im März ein und reist erst im Oktober wieder ab, während der Mauersegler erst Ende April, Anfang Mai kommt und fliegt bereits Anfang August wieder südwärts. Der jahreszeitliche Sonnenstand beeinflusst im Körper der Vögel Hormone, die bewirken, dass sie unruhiger werden. Gleichzeitig nehmen die Vögel vermehrt Nahrung auf. Bei Singvögeln sind das anstelle von Insekten mit vorwiegend Eiweissgehalt für die Aufzucht der Jungvögel nun oft Früchte und Sämereien. Diese werden in Fett umgesetzt, das als Energielieferant für den Vogelzug dient.

Rund ein Viertel aller Arten zieht am Tag, zum Beispiel Greifvögel und Störche, die als Segelflieger auf warme Luftmassen angewiesen sind. Der Rest nimmt den Weg nach dem Eindunkeln bis frühmorgens unter die Flügel. Das hat einige Vorteile: Es ist weniger heiss, es hat weniger Feinde und tagsüber kann Nahrung aufgenommen werden.

Wie finden Rauchschnalben ihr Überwinterungsgebiet im Kongobecken und bei der Rückkehr in die Schweiz den Bauernhof, wo sie alljährlich brüten? Vögel können die Zugrichtung anhand der Stellung von Sternen und

Sonne am Himmel orientieren. Scheint die Sonne nicht oder sind die Sterne verdeckt, nehmen sie das Erdmagnetfeld zu Hilfe. Für die Zielorientierung dienen ihnen in der Jugend gespeicherte, prägende Landmarken wie Gebirge, Flüsse oder Küsten als Leitlinien. Bei einigen Vögeln ist das Zugprogramm genetisch festgelegt: Der Kuckuck findet damit als allein ziehender Jungvogel seinen Weg nach Afrika südlich des Äquators. Andere Vogelarten ziehen im Schwarm und lernen so von älteren Vögeln, welches die besten Zugwege und Überwinterungsgebiete sind.

Unser heutiges Vogelzugsystem wurde vor allem durch die Eiszeiten geprägt, die vor rund 15000 Jahren zu Ende gingen. Die Klimaveränderung ermöglichte es vielen Vogelarten, neue Gebiete in Europa zu besiedeln, wo sie in den eisfreien Gebieten reichlich Nahrung, aber kaum Konkurrenz und Feinde im Sommer vorfanden. Nahrungsmangel oder ungünstige Wetterverhältnisse im Winter zwang sie Richtung Süden auszuweichen. Ausgenommen sind Standvögel wie Hausspatz und Rabenkrähe, die als ganze Population auch im Winter im Brutgebiet ausharren. Kohlmeisen, Blaumeisen und Stare genügt es, als sogenannte Strichvögel, nur einige Kilometer in geschütztere Gebiete wegzufiegen. Gibt es extrem strenge Winter in Nordeuropa oder in den Bergen, so weichen ganze Schwärme von Bergfinken aus den Alpen oder Rotkehlchen aus Skandinavien als Invasionsvögel ins schweizerische Mittelland aus. Kurzstreckenzieher, wie der Hausrotschwanz oder die Singdrossel, ziehen in wärmere Gebiete nach Südeuropa. Bei Teilziehern, wie die Buchfinken, fliegen vor allem Weibchen und Jungvögel Richtung Süden, während Männchen bei uns eher an Ort bleiben und frühzeitig ein Brutrevier besetzen. Langstreckenzieher wie Schwalben und Mauersegler beziehen südlich der Sahara ihr Winterquartier. Die meisten Insektenfresser gehören dazu, da im Winter bei uns in Europa diese Nahrung nicht ausreichend vorhanden ist.

Bildquelle: Alexas-Fotos auf Pixabay

Grossratswahlen 2024 - Bezirk Kulm  
[svp-kulm.ch](http://svp-kulm.ch)

# Illegale Einwanderung stoppen!



in den Regierungsrat:

Liste 1  SCHWEIZER  
QUALITÄT

**Jean-Pierre Gallati** und **Martina Bircher**  
(bisher)



Sie kommen vielleicht nicht zu uns, weil wir neu an der Baselgasse sind.

Aber wenn Sie eine Beratung brauchen, wissen Sie, wo Sie uns finden.

**Agentur Reinach**  
Baselgasse 4A · 5734 Reinach  
T 062 838 06 06 · [reinach@vaudoise.ch](mailto:reinach@vaudoise.ch)  
[www.vaudoise.ch](http://www.vaudoise.ch)



Inspiziert. Durch Sie.

 **vaudoise**  
Versicherungen



# Homeoffice & Remote-Projekte

im Bereich:

**GESUNDHEIT / SPORT / BEAUTY**

## Du willst:

- orts- und zeitunabhängig arbeiten können
- zweites Standbein / Plan B aufbauen
- arbeiten wo, wann und mit wem Du willst
- ca. 10 Stunden in der Woche arbeiten  
(oder mehr/weniger)
- mehr Freiheiten und Freizeit haben

## Du kriegst:

- kostenlose Infrastruktur
- tolles, motiviertes Team, welches Dich begleitet

## Voraussetzungen:

- du bist mindestens 18 Jahre alt
- hast ein Handy/oder Laptop
- und bist bereit, etwas Neues zu lernen

**Für mehr Infos melde Dich unverbindlich bei:  
Bianca Treier, Mobile: +41 79 715 43 15**

## Herbstzeit – Die VHS Wynental aber blüht auf

(Eing.) – Mit der Herbstzeit beginnen die kühleren und dunkleren Tage. Wir haben für Sie ein buntes Potpourri zusammengestellt. Wie gehen wir mit KI in Zukunft um? Das wird uns im Vortrag mit Jakob Wössner beschäftigen. Geniessen Sie zudem einen spannenden Abend an unseren Lesungen mit Klaus Merz und Martin Dean. Sind Sie eher kreativ unterwegs, leben Sie sich beim Werken eines Lichtertannenbaumes oder beim Flechten eines tollen Makramee-Kunstwerkes aus.

### Die Zukunft der Künstlichen Intelligenz

Dienstag, 8. Oktober 2024, 19 Uhr  
Huus 74 Menziken, Kosten: 20.–



### Wagenwerkstatt DFB

#### Aarau

Freitag, 18. Oktober 2024,  
14 – 16 Uhr, Wagenwerkstatt Aarau, Kosten: 25.–

### Feuersäulenkurs

Samstag, 19. Oktober 2024, 8.30 – 17.00 Uhr  
Robert Wanner, Koblenz, Kosten: 200.–

### Einfach aufgeräumt – wie Ordnung gelingt

Mittwoch, 23. Oktober 2024, 19 – 21 Uhr  
Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten: 45.–

### Kreativer Makramee-Workshop

Samstag, 26. Oktober 2024, 9 – 12 Uhr  
Menzoschulhaus Menziken, Kosten: 85.–

### Autismus – und seine wahren Schwierigkeiten

Donnerstag, 31. Oktober 2024, 19 – 21.30 Uhr  
Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 20.–



### Ein Leseabend mit Klaus Merz

Freitag, 1. November 2024, 19 Uhr  
Huus 74 Menziken, Kosten: 25.–

Ausgezeichnet mit dem Schweizer Grand Prix Literatur 2024

### Wurstseminar (Zusatzkurs)

Montag, 4. November 2024, 19 – 22 Uhr  
Huus 74 Menziken, Kosten: 120.–



### Martin Dean – Lesung / nominiert für den Schweizer Buchpreis 2024

Dienstag, 26. November 2024, 19.30 Uhr,  
Huus 74 Menziken, Kosten: 25.–

### Gin-Tasting

Donnerstag, 28. November 2024, 19.30 Uhr  
Braugarage Reinach, Kosten: 75.–



### Australien – Mit Kame-len durchs Outback

Freitag, 29. November 2024,  
19 Uhr, Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 25.–

### Besuch bei der Berufsfeuerwehr Zürich

Samstag, 30. November 2024, 12.15 – ca. 17.30 Uhr  
Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten: 70.– inkl. Carfahrt

### Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: [vhs.ch/wynental](https://vhs.ch/wynental)

E-Mail: [wynental@vhs.ch](mailto:wynental@vhs.ch)



ihre **garten welt**

www.ihregartenwelt.ch

**Gartenpflege aus Leidenschaft.**

HAIR STYLING  
**ELISA**

Termin buchen

Aaraustrasse 1 • 5734 Reinach  
062 771 71 77 • www.hairstylingelisa.ch



Die Aussteller-Truppe des Herbstevents sorgte zusammen mit den Helfenden für einen rundum gelungenen Anlass.

## Bunter Herbstevent bei Hintermann Gartengestaltung

Bunt ist nicht nur der Herbst, bunt sind auch die Angebote, welche auf dem Firmengelände der Hintermann Gartengestaltung GmbH im Rahmen des Herbstevents an der Industriestrasse in Gontenschwil präsentiert wurden. Besucherinnen und Besucher waren begeistert.

(tmo.) – «Wir möchten bestehenden und möglichen neuen Kunden nicht nur zeigen, wie vielfältig wir unterwegs sind, wir möchten ihnen mit dem ganzen Rahmenprogramm dieses Herbstevents auch danke sagen», wie Initiant Reto Hintermann von der Hintermann Gartengestaltung GmbH in Gontenschwil sagt. Um diesen Event abzurunden hat er mit AM Versicherungen AG Leimbach, Piraten Beck Sollberger, Schreinerei Jörg Bolliger AG und König & Co AG (alle Gontenschwil) sowie der Lustenberger Landtechnik AG Zetzwil fünf Partnerfirmen ins Boot geholt, um nicht zuletzt auch die gute Zusammenarbeit zu unterstreichen. Eine Zusammenarbeit, welche die Hintermann Gartengestaltung auch mit ihren Kunden als sehr wichtig erachtet und auch entsprechend pflegt. Und

wenn wir schon bei der Pflege sind, stehen natürlich Gartenanlagen sowohl bei Privaten als auch bei Firmen und Hausverwaltungen im Fokus. Der Unterhalt bildet nämlich einen wichtigen Eckpfeiler des umfassenden Angebots. Know-how, Kreativität und Herzblut bilden die Grundlagen beim Realisieren von neuen Gärten. Hier blühen die Gartengestalter richtig auf und sorgen für überraschende Ergebnisse mit Wow-Effekt. «Möglich ist bei uns vieles», wie Reto Hintermann sagt und dabei auf den Showgarten, die grossen Erfahrungen in der Neugestaltung, im Umgestalten und Umstrukturieren bestehender Gärten verweist. Eine solide Planung ist dabei das A und O. Genau so wie für den Herbstevent, welcher bei Besucherinnen und Besuchern sehr gut ankam.

**+** *Dichten und mehr ...*

**poesia®**

*Ferienwohnungen Grächen:*

<b>MILLEGGA</b>   4 Zimmer	<b>MILLEGGA</b>   4 Zimmer
<b>POESIA SEETALHORN</b>   6-7	<b>POESIA WEISSHORN</b>   6

**ERSATZDICHTUNGEN FÜR DUSCHKABINEN, KÜHLSCHRÄNKE, FENSTER UND TÜREN**

Schnelle Lieferung

Kleinmengen bereits ab 1 Stk.

Kostenlose Dichtungsrecherche

●●● **poesia-gruppe.ch**

Grenzweg 3 | Industrie Feldmatte | 5726 Unterkulm | 062 832 32 32 | poesia.ch | shop.mk-dichtungen.ch

<<persönlich, professionell,  
engagiert, zuverlässig>>

# Argovia Immobilien

- Verkauf und Vermietung
- Beratung
- Professionelle Vermarktung
- Verwaltung

Argovia Immobilien GmbH  
 Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See  
[www.argovia-immobilien.ch](http://www.argovia-immobilien.ch)  
 062 558 55 88



Daniel Amsler

Thomas Amsler



Ihr Partner mit sozialem Engagement  
 Beinwil am See | 062 558 55 24  
[www.seetalwerk.ch](http://www.seetalwerk.ch)

- Hauswartungen
- Räumungen
- Endreinigungen
- Gartenpflege

und viele weitere Arbeiten

## Service

### Willkommen bei uns in Gontenschwil



Raphael Romano  
 Werkstattchef/Mitinhaber



Raphael Kurmann  
 Kundendienst



Stefanie Gloor  
 Verkaufsberaterin/  
 Administration



Nutzfahrzeuge

## Garage Gloor AG

Dorfstrasse 489, 5728 Gontenschwil  
 Tel. 062 773 12 61, [www.garage-gloor.ch](http://www.garage-gloor.ch)



## Kulturkommission Gontenschwil: «Erwin aus der Schweiz sucht nach Antworten»

Die Kulturkommission Gontenschwil lädt zur *Symphonie des Lebens* in die Mehrzweckhalle ein – oder präziser gesagt zum Bühnenprogramm «Die Symphonie des Lebens» von Marc Haller alias «Erwin aus der Schweiz».

(Eing.) – Warum lohnt es sich, noch ins Theater zu gehen? Kann künstliche Intelligenz bald einen Comedian ersetzen? Ein Roboter den Zauberer?

Dinge, die wir zu Hause auf YouTube gelernt haben: Wie man (erfolglos) einem Meerschweinchen das Wasserskifahren beibringt und was passiert, wenn man Mentos in eine Colaflasche schüttet. Wisst ihr, was Erwin von YouTube gelernt hat? Wie man ein Weltklasse-Zauberer wird! Und er wird uns allen zeigen, was er draufhat, wenn er die Bühne betritt.

Laptop zu, raus in die Welt. Erfährt Erwin beim Glücksspiel in den Hinterhöfen von New Orleans mehr? Bei einem Bier mit Shakespeare? Bleibt genügend Zeit, bevor künstliche Intelligenz alles auslöscht? Können hervorgezauberte Bitcoins die Welt retten?

Nach seiner Tournee mit dem Zirkus Knie bringt Marc Haller den Zirkus in die kleinen Theater der Schweiz. Reisen Sie mit seiner schrulligen Bühnenfigur Erwin durch die Zeit! Dahin, wo ein Tag eine Ewigkeit dauert. Wo die Schlagzeilen nicht voller Krieg und Krankheiten sind. Wo Technik das Menschsein nicht infrage stellt. Wo er endlich eine Spur findet: Was zählt, ist die Liebe. Ein kindliches Staunen – egal, wie schnell die Welt sich dreht und wie verrückt sie ist.

Marc Haller begrüsst am 26. Oktober um 19.30 Uhr gerne alle interessierten Zuhörerinnen und Zuhörer in der Mehrzweckhalle in Gontenschwil.

Weitere Details und Ticketreservatio:  
[www.marchaller.ch](http://www.marchaller.ch)



**HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN**

Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68  
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

### UNSERE STÄRKEN

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungssanierungen
- Leckortungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau

## René Weber AG

### Carrosserie und Spritzwerk



Reinacherstrasse 1097  
**5728 Gontenschwil**

Telefon 062 773 25 85  
Fax 062 773 25 65

## BAUVERWALTUNG REGION KULM

5726 UNTERKULM 5727 OBERKULM 5723 TEUFENTHAL 5724 DÜRRENÄSCH 5725 LEUTWIL

Wir suchen

**Sachbearbeiter/-in Bauverwaltung  
(80 – 100 % oder nach Vereinbarung)**



Die  
Mitte

## MARKUS DIETH

**Wieder in den  
Regierungsrat.**



markus-dieth.ch

## Verkaufsstart beim Projekt «Sonnenberg»

Die Primus Property AG legte am Samstag, 31. August den Startschuss für den Verkauf der Reiheneinfamilienhäuser und Eigentumswohnungen im Sonnenberg Reinach. Der Slogan «Leben auf der Sonnenseite» traf die Projektbesichtigung, welche von 10 bis 12 Uhr stattfand, perfekt und so konnten Interessierte bereits einmal die Lage vom vielleicht neuen Zuhause bei herrlichem Sonnenschein geniessen.



Fachkompetente Beratung am Verkaufsstart.

(dah) – Sonnenschein von morgens bis abends und eine traumhafte Weitsicht ins Grüne. Schnell in der Natur und rasch im Zentrum. Viel Platz zum Leben und Raum für individuelle Gestaltungsmöglichkeiten – all diese und weiter Wohnwünsche erfüllt das Neubauprojekt «Sonnenberg» im gleichnamigen Ortsteil von Reinach. Schon bald lädt ein stimmiges Ensemble aus 21 Reiheneinfamilienhäusern und einem Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung sowie zwei Mehrfamilienhäuser mit insgesamt 18 Eigentumswohnungen zu einem harmonischen Wohnerlebnis ein. Die Siedlung gruppiert sich zu einer weitläufigen, parkartigen Begegnungszone, die sich perfekt für Spielnachmittage mit den Kindern eignet oder zu einem Plausch mit den neuen Nachbarn einlädt. Zudem bietet die geschickte Setzung der Gebäude ein Maximum an Tageslicht

und Privatsphäre. Die Einfamilienhäuser weisen eine klare Linienführung unter Verwendung von hochwertigen Materialien auf. Die Böden werden in Eichenparkett ausgeführt und die hochwertige Wohnküche mit Kochinsel, modernen und energieeffizienten Küchengeräten und einer Arbeitsplatte aus Granit verspricht viel Kochvergnügen und gemütliches Beisammensein. Erdsondenwärmepumpen sorgen für Raumwärme und Warmwasser sowie in den Sommermonaten für eine Kühlung der Böden. Die nachhaltige Energieerzeugung lässt in Kombination mit der hochgedämmten Gebäudehülle sehr tiefe Nebenkosten erwarten – gut fürs Klima und fürs Portemonnaie. Sowohl Erweiterungen des hochwertigen Standardausbaus nach eigenen Wünschen, als auch die Grundrisse, wie zum Beispiel mit einem weiteren Raum oder der Zusammenschluss zweier Zimmer, können je nach Machbarkeit und Baufortschritt von den künftigen Käufern realisiert werden. Eine schnelle Entscheidung lohnt sich daher auf alle Fälle, denn die Reiheneinfamilienhäuser werden im Sommer 2026 bezugsbereit sein und die Wohnungen dann im Herbst / Winter. Auf der Webseite der Primus Property AG finden sich noch weitere detaillierte Informationen. Gerne werden auch persönliche Beratungen durchgeführt. Auch dank der Zusammenarbeit mit der Aargauischen Kantonalbank wird man bei der Finanzierung eine Lösung finden.

# Sonn-Tech

Sonnen- & Wetterschutz

Von textilen Sonnenstoren bis zum verglasten Terrassendach beraten wir Sie fachkundig über Produkte und Lösungen.

5737 Menziken | 062 771 50 50  
office@sonntech.ch | sonntech.ch

## MAX SIEGRIST



- ▶ Kundenmaurer
- ▶ Gipsarbeiten
- ▶ Ofenbau
- ▶ Cheminéebau
- ▶ Plattenbeläge
- ▶ Kleinbagger/Grabarbeiten

5734 Reinach, 079 211 55 49, siegrist.max@bluewin.ch

## MACH din Bäg



jetzt  
**300.CHF**  
spärä!



Angebote exklusiv im Schweizer Fachhandel bis 31.12.2024 oder solange Vorrat.

UVP: BERNINA L 890 für 4895<sup>CHF</sup> statt 4895<sup>CHF</sup>  
BERNINA L 850 für 2295<sup>CHF</sup> statt 2495<sup>CHF</sup>  
BERNINA 570 QE für 2795<sup>CHF</sup> statt 3095<sup>CHF</sup>  
BERNINA 535 für 2395<sup>CHF</sup> statt 2595<sup>CHF</sup>

Testen Sie die BERNINA Nähmaschinen direkt im Fachgeschäft Schriber



Elektro - BERNINA - Stoffe - Kaffee

Neudorfstrasse 2, Reinach, 062 771 31 73



www.rschriber.ch

Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



Nick Alpiger konnte sich als Festsieger feiern lassen. Er bezwang Marcel Bieri (oben rechts) im Schlussgang.



## 57. Hombergschwinget: Nick Alpiger zum Dritten

Am Samstag nahmen rund 160 Jungschwinger und am Sonntag 62 Aktivschwinger am 57. Hombergschwinget teil, darunter die beiden Eidgenossen und Favoriten Nick Alpiger aus Seon und der Innerschweizer Gast- und Turnerschwinger Marcel Bieri. Der Anlass oberhalb Reinach bot zum Abschluss der Schwingensaison noch einmal packende Zweikämpfe in drei Sägemehlringen.

(tmo.) – Dem garstigen Wetter am Jungschwinger tag folgte am Sonntag ein sonniger Herbsttag mit Sonnenschein, begleitet von einer kühlen Bise. Rund 1100 Zuschauer sorgten für einen würdigen Rahmen in der Schwingarena gleich hinter dem Berggasthof. André Bergmann, Präsident des Schwingklubs, bedankte sich bei den Sponsoren, den Helferinnen und Helfern sowie den Zuschauerinnen und Zuschauern, welche das Traditionsschwingen schon seit Jahrzehnten unterstützen und zu einem Erfolg machen. Natürlich wird das Hombergschwinget auch von den aktiven Schwingern geprägt. In diesem Jahr auch mit vier Teilnehmern aus den eigenen Reihen, spricht dem

Schwingklub Kreis Kulm. Im Kampf um den Festsieg konnten sie allerdings kein Wörtchen mitreden. Nick Alpiger machte im Schlussgang alles klar und bezwang den Innerschweizer Eidgenossen Marcel Bieri aus Edlibach nach 4 Minuten 40 mit Fussstich und Nachdrücken am Boden. Als Siegerpreis durfte Alpiger das Holsteinrind Arktis aus dem Stall von Urs Siegrist aus dem Menziker Ortsteil Burg in Empfang nehmen. Mit zwei Siegen, drei Niederlagen und einem Gestellten klassierte sich der Menziker Michael Gander auf Rang 8d, Rang 9d belegte der ebenso aus Menziken stammende Deven Siegrist. Lukas Leutwyler ebenfalls vom Schwingklub Kreis Kulm klassierte sich auf Rang 18c.



07.01  
**URIEL SEIBERT**  
 Schöftland, bisher  
**JETZT WÄHLEN**



**Für eine Bildung mit Zukunft!**

Mehr unter  
[www.uriel-seibert.ch](http://www.uriel-seibert.ch)

**Märkte Unterkulm**

**Warenmarkt**  
 mit Märstöbli   
 8. März  
 10. Mai mit Lunapark  
 30. August  
 25. Oktober

**Samstags-Markt**  
 6. April  
 8. Juni  
 21. September  
 9. November



## Die Kindertagesstätte Pink Panther feierte ihr 20-Jahr-Jubiläum mit einem tollen Gartenfest

«Wer hat an der Uhr gedreht...?» Am Samstag, 31. August, konnte die Reinacher Kindertagesstätte Pink Panther ihr 20-Jahr-Jubiläum feiern. Während am Morgen die beiden Gründungsmitglieder Heidi Galliker und Brigitte Meier zu Ehrenmitgliedern des Trägervereins ernannt wurden, stand ab 11.30 Uhr ein farbiges und sommerliches Gartenfest für Klein und Gross auf dem Programm.

(pte) – «Wir hatten eine Vision im Herzen und wussten nicht, was auf uns zukommt», blickt Gründungspräsidentin Pia Müller zurück. Bis heute ist sie involviert und freute sich, als Gemeindevorteilerin ihren damaligen Mit-Gründerinnen Heidi Galliker und Brigitte Meier zur Ehrenmitgliedschaft im Trägerverein gratulieren zu dürfen. Entstanden ist die Kindertagesstätte Pink Panther mit viel ehrenamtlichem Engagement aus dem Mittagstisch heraus, der bereits zwei Jahre zuvor in Reinach gestartet ist. Heute besuchen rund 70 Kinder im Alter von drei Monaten bis zum Ende der Primarschule regelmässig das rosarote Haus. Bis zum Eintritt in den Kindergarten sind die Kinder meist ganztags oder zwei Halbtage im Pink Panther, danach vor und nach dem Unterricht und über den Mittag. «Die Kindertagesstätte funktioniert wie ein grosser Haushalt», erklärt Vereinsprä-

sident Martin Diriwächter. «So steht die Kita Pink Panther bei vielen Kindern wie eine zweite Familie hoch im Kurs». Insgesamt acht Angestellte – davon eine Praktikantin und zwei Lernende FaBe Kinder – kümmern sich liebevoll um die vielen Mädchen und Buben. Die ehemalige Kapelle der EMK ist bedarfsorientiert eingerichtet und besonders im Sommer ist der gesicherte Garten bei allen sehr beliebt. «Unser Haus steht auch für die Eltern stets offen», stellt Leiterin Brigitte Iseli fest. «Die Eltern sollen stets nachvollziehen können und anschauen dürfen, von welchen Abenteuern ihre Kinder erzählen». Zum 20-Jahr-Jubiläum gab es ein tolles Sommerfest mit Glücksrad, Kinderschminken, Schatzsuche im Sandkasten, Basteln, einer Hüpfburg und einer Wasserbahn. Viele helfende Hände sorgten im Festzelt für das leibliche Wohl der kleinen und grossen Pink-Panther-Gäste.

## FIT DURCH DEN WINTER

Mit dem Wintercheck der **GARAGE BRUN AG**

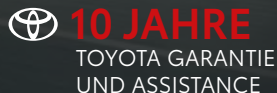
- ✓ Auspuffanlage prüfen
- ✓ Frostschutz bei Kühlflüssigkeit und Scheibenwaschanlage
- ✓ Gummimanschetten prüfen
- ✓ Pflege Türschlösser und Türgummis
- ✓ Batterie prüfen / Belastungstest
- ✓ Bremsbeläge prüfen
- ✓ Kontrolle Wischerblätter
- ✓ Lichtanlage prüfen
- ✓ Kontrolle Pnuedruck und Reifenprofil



**nur 69 CHF**  
 inkl. MwSt  
 exkl. Material und Flüssigkeiten



Aarauerstrasse 44 | 5734 Reinach AG  
 062 765 13 20 | [info@garagebrun.ch](mailto:info@garagebrun.ch) | [www.garagebrun.ch](http://www.garagebrun.ch)  
 Toyota Service Partner | Servicearbeiten für alle Marken





**VIELFÄLTIGE MOBILITÄT  
FÜR INDIVIDUELLE BEDÜRFNISSE**

**SKODA Octavia Combi 2.0 TDI Style 4x4 DSG**  
Navi, Privacy, Elektr. Heckklappe, usw.  
Leasing ab 407.– im Monat  
48 Monate / 10'000 Km / 5000.– Anzahlung

**SIMON AUTOMOBILE AG**  
IHR MOBILITÄTSPARTNER

**S** Brühlstrasse 328 062 773 89 89  
5732 Zetzwil info@simonautomobile.ch

Montag – Freitag: 8.00 – 12.00 | 13.30 – 18.00 Samstag: 9.00 – 12.00 | Nachmittag nach Vereinbarung



**E. + W. BERTSCHI AG**

**SPENGLEREI  
SANITÄR  
HEIZUNG**

**BLITZSCHUTZ  
BADSANIERUNG  
WERKLEITUNG**

**SEIT 110 JAHREN**

E. + W. Bertschi AG  
Reinacherstrasse 1084  
5728 Gontenschwil

**062 773 12 40**  
info@bertschiag.ch  
www.bertschiag.ch



**Hundesalon vom Schweikhof GmbH**

079 520 68 72 www.vomschweikhof.ch

Unser Fokus liegt ganz auf Hunden und Katzen.

Im Hundesalon vom Schweikhof kümmern wir uns um das Waschen, Schneiden und Frisieren, und Ihr Liebling steht bei uns an erster Stelle.

Unser Team freut sich darauf, Ihnen und Ihrem Liebling zur Seite zu stehen.



**Gloor & Holzbau AG/Schreinerei Bedachungen Spenglerei Baumann**

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87  
www.gloor-baumann.ch

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik




## Gleich zwei neue Lernende beim Malergeschäft Döbeli: «Wir sind ein Ausbildungsbetrieb!»

Die Ausbildung des beruflichen Nachwuchses hat beim Malergeschäft Döbeli in Unterkulm eine lange Tradition. Leonie Meier und Lukas Gloor haben im August ihre Lehrzeit gestartet, während Jill Lässer im dritten Lehrjahr das Team unterstützt. Das klare Bekenntnis zur Ausbildung im Malergewerbe ist Inhaberin Tatjana Wiederkehr-Läuchli wichtig. «Mutig drauflos», rät sie ihren Lernenden, die vom Start weg Kundenkontakte haben und wichtige Arbeiten ausführen dürfen.

(pte) – Erstmals seit der Übernahme des Malergeschäftes Döbeli durch Tatjana Wiederkehr-Läuchli haben gleich zwei Lernende ihre Ausbildungszeit gleichzeitig begonnen. «Beide haben bei uns eine Schnupperlehre gemacht und einen sehr guten Eindruck hinterlassen», freut sich die Inhaberin. «Ich konnte mich nicht entscheiden und so haben wir beiden die Ausbildungsmöglichkeit angeboten.» Diese Situation kennt sie gut, denn bei ihrem eigenen Lehrbeginn im Malergeschäft Döbeli sind ebenfalls gleich zwei Lernende in ihre berufliche Zukunft gestartet. Leonie Meier und Lukas Gloor schätzen den direkten Kundenkontakt und genießen es, zurzeit draussen arbeiten zu können. «Mir gefällt der Beruf im Sommer auch besser als im Winter, wenn sich viele Arbeiten in die Werkstatt oder in den Innenbereich verlagern», kann die Ausbilderin dies gut nachvollziehen. Gleich zu

Beginn der Lehre dürfen wichtige Arbeiten wie das Abdecken, das Schleifen und das Grundieren ausgeführt werden. «Mutig drauflos», rät Tatjana Wiederkehr-Läuchli. «Es kann im Malerberuf kaum etwas kaputtgehen, eventuell muss man das Werkstück nochmals schleifen und die Malerarbeit wiederholen», spricht sie aus der Praxis. Jill Lässer ist bereits im dritten Ausbildungsjahr. Auch er arbeitet am liebsten im Freien. «Ich mag die Arbeiten mit der Bodenfräse. Diese ist zwar lärmig und staubig, aber die Bedienung der Maschine und die Beschichtung von Böden macht mir Spass», meint er zu seinen eher ungewöhnlichen Lieblingsarbeiten. «Wir sind ein Ausbildungsbetrieb», setzt Tatjana Wiederkehr-Läuchli ein klares Statement. Der Blick in ihre motivierte Lehrlingsrunde zeigt, dass sich der zeitliche Aufwand für die Ausbildung auf jeden Fall lohnt.



**OPTIK TSCHUDI**  
dipl. Augenoptiker  
BRILLEN KONTAKTLINSEN  
5734 Reinach 062 771 18 16  
www.optiktschudi.ch

Ihr Optiker  
in der Region!

## Ziervogelfreunde Wynental

### Exotische Vogelschau | MZH Gontenschwil

Freitag, 18.10.24, 18.00 Uhr – 22.00 Uhr  
Samstag, 19.10.24, 10.00 Uhr – 22.00 Uhr  
Sonntag, 20.10.24, 10.00 Uhr – 16.00 Uhr

**Eintritt frei**  
**Grosse reichhaltige Tombola**  
**Festwirtschaft**  
**Vogelbörse**

Festwirtschaft Freitag und Samstag offen bis  
24.00 Uhr

Futterstand: Karin & Michael Rust, 6026 Rain  
Blumendekoration: E. Roth, 5727 Oberkulm

Freundlich laden ein: Ziervogelfreunde Wynental



## Beratung in einer angenehmen Atmosphäre im neuen Kundencenter von EWS und Quickline

Am Marktplatz 1 in Reinach befindet sich das neue Kundencenter der EWS Energie AG und des Quickline Shops. «Alles aus einer Hand» ist das Credo und in der Tat sind für die Kundschaft die Wege zu Strom und Wasser sowie zur Telekommunikation kürzer und direkter geworden. Dabei spielt die kompetente, persönliche Beratung in einer angenehmen Atmosphäre eine zentrale Rolle. Am Samstag, 21. September, wurden die neuen Räumlichkeiten mit einem Event für die ganze Familie eröffnet. Um die Mittagszeit herrschte sehr viel Betrieb auf dem Marktplatz.

(pte) – «Mit dem neuen Kundencenter konnten wir den Kundendienst der EWS Energie AG und den Quickline Shop an einem Ort zusammenführen», freute sich Adrian Gerber, Teamleiter des Quickline Shops. «Für die Kundschaft sind mit diesem Schritt die Wege kürzer geworden.» Am Marktplatz 1 sind die grosszügigen Räumlichkeiten ideal im Zentrum von Reinach gelegen. Die Gemeindeverwaltung ist in unmittelbarer Nähe und es gibt genügend Parkplätze direkt vor der Lokalität. Adrian Gerber schätzt es sehr, dass die Produkte und Angebote der EWS Energie AG und des Quickline Shops wieder in Schaufenstern präsentiert werden können. «Zudem habe ich die beliebten Themenfenster wieder ins Leben gerufen, die es Vereinen und dem Gewerbe ermöglichen, ein Schaufenster zu gestalten.» Der Innenbereich wurde mit Pulten zu einer

Beratungszone ausgebaut. Hier gibt es auch eine kleine Lounge mit einer Kaffeemaschine. Monika Peter und Dominik Lüscher stehen neben Adrian Gerber der Kundschaft für die Beratung und für den Verkauf der Produkte und Dienstleistungen zur Seite. Lukas Willimann ist der Leiter des Kundendienstes der EWS Energie AG. Auch er freute sich, mit dem Kundencenter näher bei der Kundschaft zu sein. «Mit persönlichen Ansprechpartnern in einer angenehmen Atmosphäre können wir ein gutes Sicherheitsgefühl vermitteln», stellt er fest. Rund zehn Mitarbeitende werden seitens der EWS Energie AG am Marktplatz 1 tätig sein. Am Samstag, 21. September, wurde die Eröffnung des Centers mit einem familiären Event, mit Musik der Band Roundabout, einer Hüpfburg, einem Wettbewerb und mit Gratisverpflegung gefeiert.

**Am 20. Oktober wieder in den Grossen Rat**

- Grossrat
- Gemeinderat
- dipl. Techniker HF
- SVP Kantonal- und Bezirksvorstand



**Liste 1**  
bisher  
2 x auf Ihre Liste

**Bruno Rudolf**



In den Regierungsrat:



**Jean-Pierre Gallati**  
bisher



**Martina Bircher**



Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack  
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
Telefon 062 772 06 06

**Rolf Schmid**  
«Jetzt langts!»  
Samstag, 19. Oktober | 20.00 Uhr



**Peter Reber & Nina**  
«Es Läbe voll Lieder»  
Sonntag, 27. Oktober | 17.00 Uhr



**Bastian Baker**  
Solo Acoustic Tour  
Samstag, 2. November | 20.00 Uhr



**Barbara Hutzenlaub**  
Sprechstunde  
Samstag, 9. November | 20.00 Uhr



**Berliner Kriminaltheater**  
Zeugin der Anklage  
Donnerstag, 14. November | 20.00 Uhr



Mit freundlicher Unterstützung von:



**«Ich wähle Adrian Meier, weil er genau weiss, wo in unserer Region der Schuh drückt und er entsprechend handelt.»**



**Christian Schweizer**  
Inhaber  
CHS immobilien ag

**FDP**  
Die Liberalen

**Adrian Meier**

wieder in den  
Grossen Rat

2x  
auf Ihre  
Liste

20. Okt. 2024

Liste 3 Bezirk Kulm



Die **Firma Backer ELC** ist ein Tochterunternehmen der schwedischen NIBE-Group für welche weltweit über 18'000 Mitarbeiter arbeiten. Wir beschäftigen rund 50 Mitarbeiter an unserem Standort in Teufenthal. Seit über neunzig Jahren entwickeln, produzieren und verkaufen wir hochverdichtete Rund- und Flachheizstäbe für industrielle und gewerbliche Anwendungen. Diese langjährige Erfahrung ist die Voraussetzung für kundenspezifische Gesamtlösungen in den Bereichen **Heizen, Messen, Regeln**.

Zur Verstärkung unseres Teams im Verkauf Innendienst, suchen wir eine engagierte Persönlichkeit als:

### Technischer Verkäufer 80 – 100 % (m/w/d)

#### Ihre Hauptaufgaben:

- Professionelle Betreuung und Beratung unserer Kunden
- Technische und kaufmännische Bearbeitung der eingehenden Projekte und Aufträge
- Selbstständiges Erarbeiten und Realisieren von Lösungen in den Bereichen HEIZEN MESSEN REGELN
- Erstellen von technischen Dokumentationen und Arbeitsanweisungen
- Direkte Kommunikation mit Schnittstellen im Konzern

#### Ihr Profil:

- Abgeschlossene elektrische oder technische Grundausbildung
- Sprachen: stilsicheres Deutsch (Englisch- und oder Französischkenntnisse erwünscht)
- Fundierte MS Office-Kenntnisse
- Kommunikativ, teamfähig, initiativ, belastbar, «Hands-on-Mentalität»
- Begeisterung zur Arbeit in einer Schnittstellenfunktion, mit Kontakten zu verschiedenen internen und externen Anspruchsgruppen

#### Unser Angebot:

Wir bieten Ihnen in dieser anspruchsvollen Position ein internationales Umfeld, in dem Sie sich entfalten und Ihr Wissen einbringen können. Wenn Sie sich als mitdenkende Person mit Ihren Fachkompetenzen innovativ in ein erfolgreiches Produktionsunternehmen einbringen möchten, dann nutzen Sie Ihre Chance. Wir bieten Ihnen einen grossen Gestaltungsspielraum in einem schnell wachsenden Konzern mit guten Sozialleistungen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:  
Serge Frommer, Backer ELC AG, Wynentalstrasse 1, 5723 Teufenthal oder elektronisch: [backerelc.ch/de/jobs/](mailto:backerelc.ch/de/jobs/)



## Die Vaudoise ist mit einer Versicherungsagentur zurück in Reinach

*Michael Stauber, Alejandro Bertschinger, Justin Kadrija und Tamara Dukic sind die Ansprechpartner in der neuen Agentur der Vaudoise an der Baselgasse 4a in Reinach. Das junge Team freut sich, die Vaudoise-Werte Nähe, Menschlichkeit, Vertrauenswürdigkeit und Proaktivität im Wynental zu leben und persönlich für die Anliegen der Kundinnen und Kunden vor Ort zu sein. Am Mittwoch, 18. September, wurde die Agentur offiziell eröffnet.*

(pte) – Mit einem Vaudoise-Team vor Ort präsent zu sein, war schon seit einiger Zeit ein Anliegen von Michael Stauber. «Die Region des Wynen-, Rueder- und Seetals ist aufstrebend und wir möchten unsere Kundinnen und Kunden die Nähe zur Vaudoise spüren lassen», ist der Hauptagent froh um den Standort an der Baselgasse 4a in Reinach. Alejandro Bertschinger und Justin Kadrija unterstützen Michael Stauber im Bereich der Beratung, während Tamara Dukic für den Kundensupport zuständig ist. Vaudoise-Generalagent Marcel Rothen freute sich über den mittlerweile sechsten Standort der Vaudoise im Kanton Aargau. «Eine gute Leistung funktioniert nur im Kollektiv, es braucht die richtigen Kolleginnen und Kollegen», sprach er bei der Agenturöffnung in Reinach am Mittwoch, 18. September, über den gelungenen Start. Roberto Bastino, Leiter Markt

Deutschschweiz, überreichte zur Agenturöffnung ein symbolisches Segel. «Mögen die Segel richtig gesetzt und optimal in den Wind gebracht werden.» Erfreut zeigte sich auch Marcello Pierri, der als Agenturleiter Zofingen/Reinach ebenfalls für das Gebiet zuständig ist. Im Anschluss an die offizielle Eröffnung durften die rund 80 Gäste die moderne Vaudoise-Agentur mit insgesamt sieben Arbeitsplätzen besichtigen und den Abend mit kulinarischen Spezialitäten des «Vaudoise Village» geniessen.







Ab 10. Oktober sind wir frisch gestärkt aus unseren Ferien zurück.

Aktuell: Feine Wildgerichte aus regionaler Jagd



Gasthof Bad Schwarzenberg GmbH

Fabienne & Flavio Böll-Roth | Badhübel 348 | 5728 Gontenschwil

Tel. 062 773 18 18 | info@bad-schwarzenberg.ch | www.bad-schwarzenberg.ch

Mi. 10 – 14 Uhr

Do. – So. ab 10 Uhr

Mo. + Di. Ruhetag

Wir ergreifen Partei

**FÜR EINEN  
SOZIALEN AARGAU**

Grossratswahlen am 20.10.2024

**DIETER EGLI**  
wieder in den Regierungsrat



**LUCIA  
LANZ**

**MEHMET  
ISIK**

**SP  
LISTE 2**

**grafsanitär**

**Graf Sanitär GmbH**

Feldstrasse 6

5725 Leutwil

062 777 46 46

www.graf-sanitaer.ch

Sanitäre Um- und Neubauten

Werkleitungsbau

Boilerentkalkungen

Enthärtungsanlagen



**blanc**

| Kachelöfen  
| Cheminées  
| Tiba-Kochherde  
| Keramische Plattenbeläge  
| Natursteinarbeiten

| Ofen- und Cheminéebau AG  
| Neulenstrasse 4, 5703 Seon  
| Telefon 062 775 15 86  
| pb Blanc@blanc-ofenbau.ch  
| www.blanc-ofenbau.ch



## Hochwertigste Haarfärbungen: Michèle Hennig und Andrea Schaffner sind Coloristinnen

Sechs Jahre haben sich Michèle Hennig und Andrea Schaffner auf die Prüfung zum Coloristinnen-Diplom vorbereitet. Im September haben sie die oberste Prüfung zum Haarefärben mit Bravour bestanden. Mit den Top-Fachfrauen hat der Unterkulmer Salon Michèle Hennig by Coiffure Peter das professionellste Niveau für hochwertiges Haarefärben in der Region erreicht.

(pte) – Mit ihrer Split-Hair-Färbung ist Inhaberin Michèle Hennig die beste Referenz für Haarfarben und zeigt, was möglich ist. Der Abschluss der Ausbildung zur Coloristin befähigen Michèle Hennig und Andrea Schaffner absolut professionelle und perfekte Haarfarben zu erreichen. Die schonenden Formeln reichen bis tief ins Haar hinein und sind entsprechend haltbar. Sechs Jahre Vorbereitungszeit mit theoretischen und praktischen Weiterbildungsblocks sind der zweitägigen Prüfung vorausgegangen. Ziel ist es, neben der Veredelung den Glanz des Haares zu erhalten. «Ein gesundes Haar kann nur aus einer gesunden Kopfhaut wachsen», erklärt Michèle Hennig, «beachtet man diesen elementaren Punkt, hat man viel länger Freude an der Haarfarbe und man kann über die vielfältigen Möglichkeiten der Färbetechniken sprechen. Hier ist eine individuelle Beratung an vorderster Stelle.» Daher ist es im Unterkulmer Salon eine Selbstverständlichkeit, der Kopfhaut besonderes Augen-

merk zu schenken. Ein Haarschnitt kann Leben retten, denn beim Schneiden, beim Färben und beim Frisieren erkennen die versierten Coiffeusen Veränderungen der Kopfhaut im frühen Stadium und können den Gang zum Arzt empfehlen, wenn das Problem mit Pflegeprodukten allein nicht lösbar ist. Wichtig ist die richtige Beratung für die Heimprodukte. Einerseits, um die Farbe möglichst lange zu erhalten, andererseits kann selbst dem Haar ausfall professionell begegnet werden, wenn er frühzeitig erkannt wird.



# Mission Million

Komödie in 2 Akten von Hans Gmür / Atréju Diener  
Regie Barbara Marti

5. | 11. | 12. Oktober 2024 | 20.00 Uhr MEHRZWECKHALLE  
6. Oktober 2024 | 14.00 Uhr GRÄNICHEN



buehnenvirus22.ch

BÜHNEN-VIRUS 22

## Mike's «Brätzeli»



8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken davon fließen in mein MS-Projekt.

Die Brätzeli sind erhältlich bei:  
Bäckerei Sollberger, Gontenschwil  
Metzgerei Bolliger, Reinach

oder direkt bei mir bestellen:

www.mikes-braetzel.ch  
info@mikes-braetzel.ch

Inseratesponsor: Wyna-Garage AG

## 118. Aargauer Kantonschwingfest

20. – 22. Juni 2025



Menziken

## Helfer gegen Entlöhnung gesucht



1182  
SCHWINGKLUB  
KREIS KULM

Möchtest du mit deinem Engagement zum guten Gelingen dieses sportlichen Grossanlasses beitragen, dann melde dich für mehr Infos bei:

Muriel Siegrist  
personal@aksf-menziken.ch  
www.aksf-menziken.ch



## Wenn digitale Medien der Bildung schaden

Die Mediensucht von Kindern und ihren Eltern gehört zu den grössten Herausforderungen im Bildungsbereich. Wie können Schulen zu einer sinnvollen Nutzung beitragen? Ein Kommentar von EVP-Grossrat Uriel Seibert.



(Eing.) – Berichte aus Schulen lassen aufhorchen: Immer mehr Kinder zeigen bei Schuleintritt grössere Verhaltensauffälligkeiten sowie reduzierte motorische und sprachliche Fähigkeiten. Ein Indiz für eine mangelnde Förderung im Kleinkindbereich – und dies in einer Zeit, in der Eltern über so viel Freizeit verfügen, wie wohl nie zuvor.

### Auffällige Kinder – süchtige Eltern

Längst belegt ist, dass exzessive Mediennutzung Kindern schadet. Doch auch der Medienkonsum ihrer Eltern kann bei Kindern erhebliche Entwicklungsrückstände verursachen. Ein leider weit verbreiteter gesellschaftlicher Missstand: Kleinkinder müssen um die Aufmerksamkeit ihrer Eltern kämpfen und stehen mit der Gaming-Industrie und Social Media dabei mächtigen Konkurrenten gegenüber. Die Lösung der Kinder: Destruktives Verhalten – Lärm und Zerstörung können die Eltern nicht ignorieren! Verhaltensmuster, die im schulischen Setting mühsam abtrainiert werden müssen.

Viel Zeit mit digitalen Medien – weniger Zeit um Bücher anzuschauen, Lieder zu singen, zu basteln oder mit einfachen Spielzeugen zu spielen. Das hat negative Folgen auf den Erwerb von Sprach- und motorischen Fähigkeiten. Beim gemeinsamen

Lesen wird Wortschatz aufgebaut, im gemeinsamen Spielen Kreativität ausgelebt und beim Basteln der Gebrauch von Werkzeugen trainiert. Alltagskompetenzen, derer späterer Erwerb mit hohen Mühen verbunden ist.

### Lösungen für Mediennutzung, die nicht «dumm macht»

Die aktuelle Debatte um Handyverbote an Schulen ist aus pädagogischer Sicht klar zu begrüssen. Aber sie greift zu kurz! Schulen selbst sollen darauf achten, digitale Medien nur dort einzusetzen, wo sie einen pädagogischen Mehrwert liefern. Konkret könnte dies z.B. für den Geschichtsunterricht bedeuten, dass zwar Filmsequenzen genutzt werden, die Arbeitsblätter dazu aber handschriftlich ausgefüllt werden.

Die Schlüsselrolle kommt aber den Eltern zu, die mit einer Reduktion ihres Medienkonsums und «Dasein» ihre Kinder aktiv fördern können. Eine breite gesellschaftliche Debatte über die grassierende Mediensucht (angesichts der vielen Stunden, die täglich dafür draufgehen, erachte ich den Begriff als angebracht) kann helfen.

Die Lösung bleibt aber ein Generationenprojekt. Hier wäre ein Ansatz, schon heute künftigen Elterngenerationen mit mehr Werk-, TW- und Kochunterricht Ideen für eine kindgerechte Freizeitgestaltung mitzugeben.

## Bildung als wichtigste Ressource



Bruno Rudolf.

(Eing.) – Ich setze mich für ein leistungsorientiertes Bildungssystem ein, wir müssen unsere Schülerinnen und Schüler fördern, wir müssen sie aber auch fordern.

Als ehemaliger Präsident und Gründungsmitglied der einstigen Kreisschule Homberg und jetziger Präsident der Abgeordneten-Versammlung der Kreisschule aargauSüd, welcher neun Gemeinden angehören (Beinwil am See, Birrwil, Leimbach, Menziken (Burg), Oberkulm, Reinach, Teufenthal, Unterkulm und Zetzwil), kenne ich das Schulsystem und die Nöte und Sorgen der Schulführungen nur allzu gut.

Abgeordnete, Vorstand, Schulleitung und Lehrpersonen müssen über die nötigen Mittel und Kompetenzen verfügen, um die Bildung leistungs- und lösungsorientiert gestalten zu können.

### Bezahlbare staatliche Zweckbauten

Durch die starke Bautätigkeit in unserem Kanton müssen auch immer mehr Staatsbauten erstellt

oder saniert werden. Schulhäuser wie Mittelschulbauten, Gewerbeschulbauten, Fachhochschulen oder Bauten für die Kantonale Verwaltung oder Sanierungen von Staatsbauten.

Als Mitglied der grossrätlichen Kommission für allgemeine Verwaltung, welche ich in der Legislatur 2017/2020 präsidiere durfte, kann ich direkt auf die Bauten Einfluss nehmen.

Die Kommission ist federführend bei allen Hochbauvorlagen, welche durch den Grossen Rat behandelt werden. Ich setze grossen Wert darauf, dass die Bauten zweckmässig und bezahlbar erstellt werden, da diese Gebäude ausschliesslich durch unsere Steuern bezahlt werden.

### Hobbys

- meine Familie inklusive Hund Aimy
- Meditieren
- Lesen
- Schiessen
- alte Motorfahrzeuge



## Treuhand Marcel Widmer AG: Die digitale Treuhandsdienstleistung mit persönlicher Beratung

*Die Treuhand Marcel Widmer AG aus Reinach hat die Digitalisierung der Dienstleistungen im Treuhandbereich bereits vollzogen. Die Kundschaft profitiert beim neuen Standard vom papierlosen Austausch aller Dokumente und einem stark vereinfachten Zahlungsverlauf. Die Fachleute der Treuhand Marcel Widmer AG stehen der Kundschaft persönlich von der Buchhaltung bis hin zur eingeschränkten Revision zur Seite.*

(pte) – Die Treuhand Marcel Widmer AG hat sich den digitalen Herausforderungen gestellt und bietet ihrer Kundschaft heute ein für KMU-Betriebe erschwingliches, in der Schweiz entwickeltes Dokumenten-Management-System an. In diesem sind sämtliche Dokumente verwaltet und revisionsecht abgelegt. «Wir können im neuen Standard alle Dienstleistungen in digitaler Form ausführen. Unser grosser Mehrwert ist die physische Nähe zum Kunden und seinem Umfeld durch uns als Ansprechpartner», stellt Beat Brunner die Vorteile vor. Die kompetenten Fachleute sind an der Neudorfstrasse 4 in Reinach oder direkt beim Kunden vor Ort erreichbar, wenn Fragestellungen auftauchen. Sie stehen als zugelassene Revisionsexperten für ihre Kunden ein. Dabei sind auch Doppelman-date mit der Funktionstrennung von

Abschluss und Prüfung möglich. Was sich sehr bürokratisch anhört, funktioniert in der Praxis beim Kunden und bei der Treuhand Marcel Widmer AG ganz intuitiv und unkompliziert. So demonstriert Beat Brunner die Volltextsuche nach den digitalen Dokumenten und zeigt, wie ein stark vereinfachter Zahlungsverlauf mit QR-Codes aussieht. «Alle Lieferanten- und Kundenrechnungen werden zentral digital gespeichert und müssen nicht sonstwo gespeichert oder gelagert werden», spricht Beat Brunner die papierlose Archivierung an. Adrian Widmer stellt durch Ablöseprozesse und durch den aktuellen Fachkräftemangel in den Unternehmen ein Bedürfnis nach externer Buchhaltung fest. «Die KMUs prüfen vermehrt die externe Vergabe, damit das Synergiepotenzial mit dem Abschluss und der Revision genutzt werden kann.»

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
6. November**

**Redaktionsschluss  
Freitag, 1. November, 10.00 Uhr**

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

**LIEBI +** Frick  
Schinznach  
**SCHMID AG**  
Verkauf Service Vermietung Reparatur



## Küchenbau

**Ein Ansprechpartner von  
Planung bis Ausführung:  
056 463 64 10**

Haushaltsgeräte: Verkauf, Reparaturen und  
Montage von Geräten aller Marken.

## RENAULT SCENIC E-TECH 100% ELECTRIC



bis zu 625 km Reichweite<sup>(1)</sup>  
solarbay®-Panoramaglasdach  
mit Verdunkelungsfunktion  
jetzt bei uns Probe fahren



car of the year 2024

<sup>(1)</sup>nach WLTP. Renault Scenic E-Tech 100% electric 220 PS Long Range, Energieverbrauch 18,9 kWh/100 km, 0 g CO<sub>2</sub>/km (in Betrieb ohne Energieproduktion), Energieeffizienz-Kategorie B.

**WYNA  
GARAGE AG**  
IHR MOBILITÄTSPARTNER DER ZUKUNFT

Hauptstrasse 15  
5737 Menziken  
Telefon 062 771 41 41  
www.wyna-garage.ch



## SVP Bezirk Kulm will vierten Sitz zurück

Die SVP des Bezirks Kulm hat vor vier Jahren einen Sitz im aargauischen Grossen Rat verloren und will diesen zurückerobert. Die neun Kandidierenden sind erfahren und politisch in der Region aktiv. Die politischen Themen sind:

**Weniger Anspruchs- und Konsumhaltung –  
der Staat muss sich wieder auf seine Kernauf-  
gaben konzentrieren.**

**Wirtschaft und Gewerbe**

(Eing.) – Für Abbau der Bürokratie; attraktive Rahmenbedingungen für die Aargauer Wirtschaft, Gewerbe und Landwirtschaft; tiefere Steuern und Abgaben für alle.

**Weltoffenheit und Unabhängigkeit**

Für gute Beziehungen und Freihandel mit allen Ländern der Welt; keine einseitige EU-Ausrichtung, kein EU-Diktat.

**Finanzen und Verwaltung**

Für einen schlanken und effizienten Kanton Aargau; Verwaltungs- und Ausgabenwachstum stoppen.

**Zuwanderung und Integration**

Für Kontrolle der Grenzen; Asyl- und Sozialmissbrauch stoppen – den Richtigen helfen; strengere Anforderungen bei der Integration und Einbürgerung.

**Sicherheit und Ordnung**

Für klare Spielregeln in der Ausländerpolitik; durchgreifen gegen Kriminelle, Gewalt und Randalierer; Kriminalpolizei und Grenzschutzkörper stärken.

**Bildung und Ausbildung**

Für eine Volksschule mit Leistung und Noten; duales Bildungssystem stärken; weniger Bildungsexperimente; mehr Rückhalt für Lehrpersonen.

**Energie und Umwelt**

Für eine sichere und bezahlbare Energie- und Umweltpolitik; auf Eigenverantwortung und Anreize setzen statt auf neue Steuern, Abgaben und Verbote.

**Gesundheit und Soziales**

Für eine qualitative Gesundheitsversorgung mit bezahlbaren Krankenkassenprämien, Fehlanreize für Leistungserbringer stoppen.



Stellen sich für die SVP zur Wahl in den Grossen Rat (v. l.): Roger Schmid, Siegfried Sommerhalder, Samira Furrer, Manuel Kaspar (bisher), Simon Baumgartner, Barbara Weber-Müller, Barbara Borer-Mathys (bisher), Bruno Rudolf (bisher) und Simon Wilhelm.

 **Schröder AG**  
Architektur • Baumanagement



[schroeder-ag.ch](http://schroeder-ag.ch) • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach  
[www.schroeder-ag.ch](http://www.schroeder-ag.ch)

**SUTER** 

Heizung • Sanitär • Wärmepumpen

**DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE**

André Suter GmbH 062 772 4262 [www.a-suter.ch](http://www.a-suter.ch)  
[info@a-suter.ch](mailto:info@a-suter.ch)



**Huwa**  
seit 1911

[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)

[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)

**LH** *officeservice*

Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken • 079 645 70 88  
[info@lh-office.ch](mailto:info@lh-office.ch)

[www.lh-office.ch](http://www.lh-office.ch)

**CHS**

**20+**  
Jahre  
**CHS**

[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

lokal, vernetzt, persönlich

[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

 **ihre  
gartenwelt**

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)

 **NOTARIATSBÜRO  
RAPHAEL BENZ**

Wydenstrasse 1 062 765 77 77  
5734 Reinach AG [notar-benz.ch](http://notar-benz.ch)

[www.notar-benz.ch](http://www.notar-benz.ch)

**Garage**

**MARANO**

AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

**Carrosserie Spritzwerk**

**marcar**

GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14

**KOMPETENZ  
VON HIER**

[www.k-v-h.ch](http://www.k-v-h.ch)

**wirz** 

malergeschäft seit 1946

Maler Wirz Pricard GmbH

Russrainstrasse 28

5737 Menziken

062 771 46 09